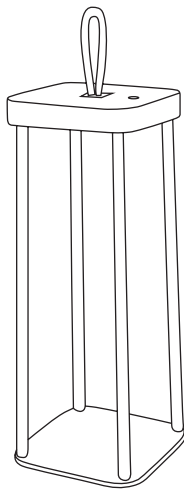


|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| LANTERNA RICARICABILE CON 25 LED         | IT |
| RECHARGEABLE LANTERN WITH 25 LED         | EN |
| LANTERNE RECHARGEABLE AVEC 25 LED        | FR |
| WIEDERAUFLADBARE TASCHENLAMPE MIT 25 LED | DE |
| LINTERNA RECARGABLE CON 25 LED           | ES |
| ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΟ ΦΑΝΑΡΙ ΜΕ 25 LED        | GR |
| LANTERNĂ REÎNCĂRCABILĂ CU 25 LED-URI     | RO |
| NABÍJECÍ LAMPA S 25 LED DIODAMI          | CZ |
| OPLAADBARE LANTAARN MET 25 LEDS          | NL |
| UZLĀDĒJAMA LATERNA AR 25 LED             | LV |
| 25 LED-IGA LAETAV LATERN                 | EE |
| ПУЊИВА ЛАМПА СА 25 ЛЕД                   | RS |
| POLNILNA SVETILKA S 25 LED               | SL |
| ÚJ RATÖLT HETŐ LÁMPA 25 LED-DEL          | HU |
| ĮKRAUNAMAS ŽIBINTAS SU 25 LED            | LT |
| АКУМУЛАТОРЕН ФЕНЕР С 25 LED              | BG |
| PUNJIVA LAMPA SA 25 LED                  | HR |

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: **[beper.com](http://beper.com)**



**IT - MANUALE DI ISTRUZIONI** (scansiona il QR CODE)

**EN - USE INSTRUCTIONS** (scan the QR CODE)

**FR - MANUEL D'INSTRUCTIONS** (scannez le QR CODE)

**DE - BETRIEBSANLEITUNG** (Scannen Sie den QR-CODE)

**ES - MANUAL DE INSTRUCCIONES** (escanea el CÓDIGO QR)

**GR - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ** (σαρώστε το QR CODE)

**RO - MANUAL DE INSTRUCȚIUNI** (scanează CODUL QR)

**CZ - POKYNY PRO BEZPEČNOST A POUŽITÍ** (naskenujte QR KÓD)

**NL - HANDLEIDING** (scan de QR CODE)

**PL - INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA** (zeskanuj kod QR CODE)

**LV - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA** (skenējiet QR KODU)

**EE - KASUTUSJUHEND** (skannige QR-KOOD)

**RS - UPUTSTVO ZA UPOTREBU** (скенирајте КР КОД)

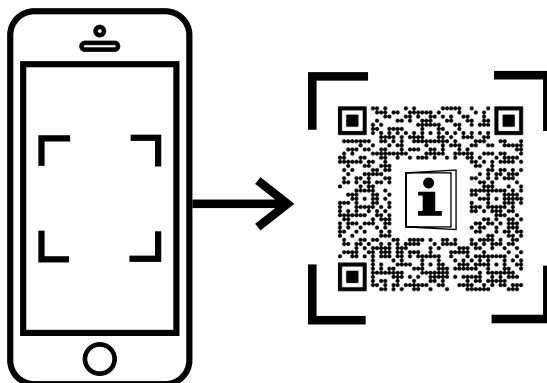
**SL - NAVODILA ZA UPORABO** (skenirajte QR CODE)

**HU - HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ** (QR-KÓD beolvasása)

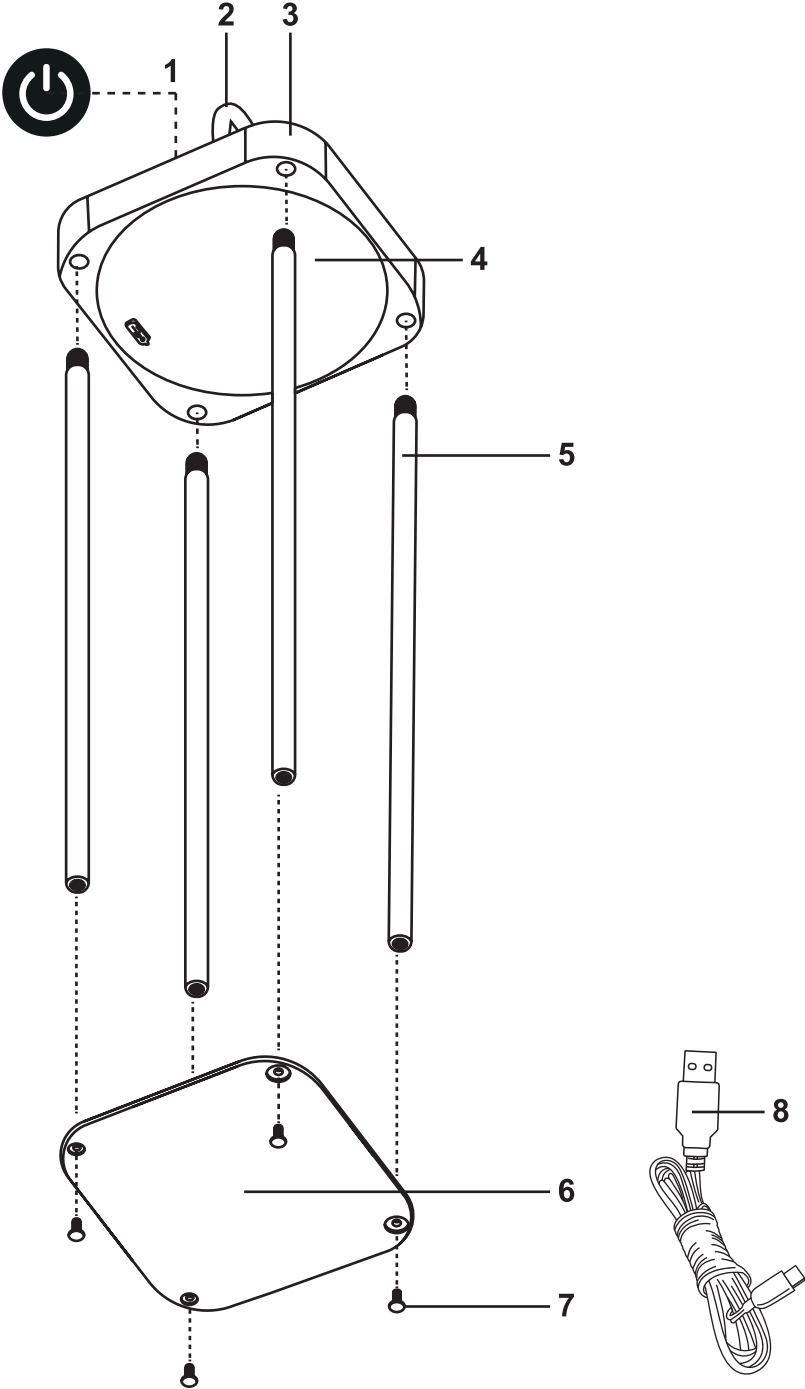
**LT - NAUDOJIMO INSTRUKCIJA** (nuskaitykite QR KODĄ)

**BG - РЪКОВОДСТВО ЗА UPOTREBA** (skaniraite QR KODA)

**HR - PRIRUČNIK ZA UPORABU** (skenirajte QR KOD)



**Fig.A**



## **Avvertenze generali**

### **Leggere queste istruzioni prima di usare l'apparecchio.**

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica.

Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non collegare l'apparecchio alla presa elettrica per la ricarica della batteria se il cavo risultasse danneggiato.

Se il cavo di ricarica dell'apparecchio è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone). Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

**Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.**

**⚠ Attenzione:** La durata e le prestazioni delle batterie possono essere influenzate da diversi fattori, tra cui il tempo di utilizzo, le condizioni ambientali e dai cicli di carica e scarica. Con il passare del tempo e l'uso prolungato del prodotto, potrebbe verificarsi una diminuzione naturale delle prestazioni delle batterie.

### **Avvertenze d'uso**

La batteria si ricarica completamente in 4 ore circa, mentre l'autonomia è di circa 5 ore al massimo della luminosità. Alla luminosità minima la batteria dura circa 12 ore.

Non accendere la lampada mentre il prodotto è in carica.

Il prodotto è dotato di una protezione di sovraccarico per garantire una maggior durata della batteria.

Mettere la lampada al riparo dalla pioggia. Conservare la lampada in un luogo asciutto e sicuro. Il livello di protezione IP44 ripara il prodotto da spruzzi d'acqua ma non da agenti atmosferici.

### Descrizione prodotto Fig.A

1. Tasto ON/OFF e regolazione intensità
2. Sostegno in silicone
3. Paralume
4. Lente di diffusione
5. Staffa in metallo x 4
6. Base in metallo
7. Viti (x4)
8. Cavo USB type C

### Ricarica della batteria

Inserire la spina type C del cavo di ricarica nella presa di ricarica posta sotto la lente di diffusione. Collegare il cavo USB a una sorgente di ricarica USB. dal tasto di accensione si vedrà lo stato della carica, illuminato di blu, per segnalare che il prodotto è in carica. Una volta ultimata la ricarica si accende il LED si spegnerà. Per una ricarica completa occorrono circa 4 ore. Il tempo di ricarica può variare in base alla potenza della sorgente USB. Scollegare delicatamente il cavo dalla presa di ricarica. Non tirare il cavo di alimentazione ma afferrare gentilmente la spina.

### Istruzioni d'uso

Inserire le staffe di metallo e avvitarle al paralume della lampada avvitando in senso orario fino al completo inserimento. Assemblare successivamente la base piatta in metallo alle 4 staffe con le viti servendosi di un cacciavite. Posizionare la lampada su una superficie piana. Per accendere il prodotto premere l'interruttore ON/OFF posto sulla sommità del paralume.

Per accendere il prodotto toccare l'interruttore touch. Toccare nuovamente l'interruttore per variare l'intensità della luce calda. Al terzo tocco la lampada si spegnerà. Per regolare l'intensità della luce tenere premuto l'interruttore fino al raggiungimento della luminosità desiderata.

### Pulizia

Prima della pulizia scollegare la lampada dall'alimentazione.

Pulire il prodotto con un panno asciutto; non usare solventi o prodotti abrasivi.

### Dati tecnici

Batteria 2000 mAh litio

Protezione IP44

**In un'ottica di miglioramento continuo, Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.**



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

**CERTIFICATO DI GARANZIA**

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

**La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.**

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

**CONDIZIONI DI GARANZIA**

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale. Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Per assistenza e/o informazioni tecniche scrivere a: **assistenza@beper.com**

## **General warnings**

### **Read the following instructions before using the appliance.**

Before and during use of the appliance, some basic precautions must be followed.

After removing all packaging materials, check the integrity of the appliance. In case of any doubt do not use the appliance and contact professionally qualified personnel. Packaging materials (plastic bags, styrofoam, etc.) must always be kept out of the reach of children, as potential cause of risk.

Always make sure that the mains voltage equals to the voltage indicated on the technical data label and that the electrical system is compatible with the power of the appliance.

Never unplug the appliance from the socket by pulling the power cord. Make sure the cable never gets in contact with hot or sharp surfaces. Do not connect the appliance to the outlet to charge the battery in case the charging cord is damaged.

If the charging cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its Technical After Sales service or by a qualified person, in order to avoid any potential risk.

Only connect the appliance to an AC power outlet.

It is generally not advisable to use adapters, multiple sockets and/or cord extensions.

When their use is necessary only use adapter and cord extensions compliant with the applicable safety regulations.

This appliance must only be used for the operation for which it was expressly designed. Any other use is to be considered incorrect and thus dangerous, causing the expiration of warranty. The manufacturer cannot be held responsible for any damage caused by incorrect, improper and unreasonable use.

To avoid dangerous overheating completely unwind the power cord and unplug the socket from the power outlet when the appliance is not in use.

Before carrying out any cleaning or maintenance operation, unplug the socket from the power outlet.

Do not immerse the appliance in water or other liquids.

Keep the appliance away from heating sources (e.g. radiator).

This appliance must not be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities, by persons that lack experience and knowledge of the appliance, unless they are closely watched or well instructed by a person responsible for their safety regarding the use of the appliance.

Children must not play with the appliance.

When the appliance must be disposed of, it is recommended to make it inoperative.

**It is also recommended to render harmless those parts of the appliance likely to constitute a danger. This appliance must not be used by children. Keep the appliance and its cable away from children.**

**⚠ Attention: Battery life and performance can be affected by several factors, including usage time, environmental conditions, and charge and discharge cycles. Over time and prolonged use of the product, a natural decrease in battery performance may occur.**

### **Usage Warnings**

The battery fully charges in about 4 hours, while the battery life is about 5 hours at maximum brightness. At minimum brightness the battery lasts about 12 hours.

Do not turn on the lamp while the product is charging.

The product is equipped with an overload protection to ensure a longer battery life.

Protect the lamp from rain. Store the lamp in a dry and safe place. The IP44 protection level protects the product from splashes of water but not from atmospheric agents.

### Product Description Fig.A

1. ON/OFF button and intensity adjustment
2. Silicone support
3. Lampshade
4. Diffusion lens
5. Metal bracket x 4
6. Metal base
7. Screws (x4)
8. USB type C

### Battery charging

Insert the type C plug of the charging cable into the charging socket located under the diffusion lens. Connect the USB cable to a USB charging source. From the power button you will see the charging status, illuminated in blue, to indicate that the product is charging. Once charging is complete, the LED will light up and turn off. It takes approximately 4 hours to fully charge. Charging time may vary depending on the power of the USB source. Gently disconnect the cable from the charging socket. Do not pull the power cable but gently grasp the plug.

### Instructions for use

Insert the metal brackets and screw them to the lampshade of the lamp, screwing clockwise until fully inserted. Then assemble the flat metal base to the 4 brackets with the screws using a screwdriver, rotate clockwise. Place the lamp on a flat surface. To turn on the product PRESS the ON/OFF switch located on the top of the lampshade.

Press twice to vary the intensity of the warm light. On the third touch the lamp will turn off.

To turn on the product, tap the touch switch. Touch the switch again to vary the intensity of the warm light. On the third touch the lamp will turn off. To adjust the light intensity, press and hold the switch until the desired brightness is reached.

### Cleaning

Before cleaning, disconnect the lamp from the power supply.

Clean the product with a dry cloth; do not use solvents or abrasive products.

### Technical data

2000mAh lithium battery

IP44 protection

**In the pursuit of continuous improvement, Beper reserves the right to make modifications and improvements to the product without prior notice.**



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

**GUARANTEE CERTIFICATE**

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

**The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance**

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

**GUARANTEE CONDITIONS**

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Contact your distributor in your country or after sales department Beper.

**E-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com)** which will forward your enquiries to your distributor.

## **Avertissements généraux**

### **Lisez ces instructions avant d'utiliser l'appareil.**

Avant et pendant l'utilisation de l'appareil, il est nécessaire de suivre quelques précautions de base.

Après avoir retiré l'emballage, assurez-vous que l'appareil est intact. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez du personnel professionnellement qualifié. Les éléments d'emballage (sacs plastiques, polystyrène...) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils constituent des sources potentielles de danger.

Assurez-vous toujours que la tension du secteur est la même que celle indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le système est compatible avec la puissance de l'appareil.

Ne tirez jamais sur le cordon pour le débrancher de la prise électrique.

Assurez-vous que le câble n'est pas en contact avec des surfaces chaudes ou coupantes.

Ne branchez pas l'appareil à la prise électrique pour recharger la batterie si le câble est endommagé.

Si le câble de chargement de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le Fabricant ou son Service d'Assistance Technique ou en tout cas par une personne de qualification similaire, afin d'éviter tout risque.

Branchez l'appareil exclusivement sur une prise électrique alternative.

De manière générale, l'utilisation d'adaptateurs, de multiprises et/ou de rallonges n'est pas recommandée. Si leur utilisation est indispensable, il est nécessaire de n'utiliser que des adaptateurs et rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne doit être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été expressément conçu. Toute autre utilisation doit être considérée comme inappropriée et donc dangereuse, et annule également la garantie. Le fabricant ne peut être tenu responsable de tout dommage résultant d'une utilisation impropre, erronée ou déraisonnable.

Pour éviter une surchauffe dangereuse, nous vous recommandons de dérouler le câble d'alimentation sur toute sa longueur et de le débrancher du secteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.

Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Ne gardez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur (par exemple un radiateur).

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ; par des personnes manquant d'expérience et de connaissances sur l'appareil, à moins qu'elles ne soient soigneusement surveillées ou bien instruites quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

Si vous décidez de jeter cet appareil comme déchet, nous vous recommandons de le rendre inutilisable.

**Il est également recommandé de rendre inoffensives les parties de l'appareil qui pourraient constituer un danger. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.**

**⚠ Attention : La durée de vie et les performances de la batterie peuvent être affectées par plusieurs facteurs, notamment la durée d'utilisation, les conditions environnementales et les cycles de charge et de décharge. Au fil du temps et de l'utilisation prolongée du produit, une diminution naturelle des performances de la batterie peut se produire.**

#### **Avertissements d'utilisation**

La batterie se recharge complètement en 4 heures environ, tandis que la durée de vie de la batterie est d'environ 4 heures à luminosité maximale. Avec une luminosité minimale, la batterie dure environ 12 heures. N'allumez pas la lampe pendant que le produit est en charge.

Le produit est équipé d'une protection contre les surcharges pour garantir une plus longue durée de vie de la batterie.

Placez la lampe à l'abri de la pluie. Rangez la lampe dans un endroit sec et sûr. Le niveau de protection IP44 protège le produit des projections d'eau mais pas des agents atmosphériques.

#### **Description du produit Fig.A**

1. Bouton ON/OFF et réglage de l'intensité
2. Support en silicone
3. Abat-jour
4. Lentille de diffusion
5. Support métallique x 4
6. Socle métallique
7. Visses (x4)
8. USB type C

### Chargement de la batterie

Insérez la fiche de type C du câble de charge dans la prise de charge située sous la lentille de diffusion. Connectez le câble USB à une source de chargement USB. À partir du bouton d'alimentation, vous verrez l'état de charge, allumé en bleu, pour indiquer que le produit est en cours de chargement. Une fois la charge terminée, la LED s'éteindra. Une charge complète prend environ 4 heures. Le temps de charge peut varier en fonction de la puissance de la source USB. Débranchez délicatement le câble de la prise de charge. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation mais saisissez doucement la fiche.

### Mode d'emploi

Insérez les supports métalliques et vissez-les à l'abat-jour en vissant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'ils soient complètement insérés. Assemblez ensuite la base métallique plate aux 4 supports à l'aide des vis à l'aide d'un tournevis, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre. Placez la lampe sur une surface plane. Pour allumer le produit, APPUYEZ sur l'interrupteur ON/OFF situé sur le dessus de l'abat-jour. Appuyez deux fois pour faire varier l'intensité de la lumière chaude. Au troisième contact, la lampe s'éteindra. Pour allumer le produit, appuyez sur l'interrupteur tactile. Touchez à nouveau l'interrupteur pour faire varier l'intensité de la lumière chaude. Au troisième effleurement, la lampe s'éteint. Pour régler l'intensité de la lumière, appuyez sur l'interrupteur et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que vous obteniez la luminosité souhaitée.

### Nettoyage

Avant le nettoyage, débranchez la lampe de l'alimentation électrique.

Nettoyez le produit avec un chiffon sec ; ne pas utiliser de solvants ou de produits abrasifs.

### Données techniques

Batterie au lithium 2000 mAh

Protection IP44

**Dans une optique d'amélioration continue, Beper se réserve le droit d'apporter des modifications et améliorations au produit concerné sans préavis.**



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement. Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie. Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

**CERTIFICAT DE GARANTIE**

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

**La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté**

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

**CONDITIONS DE GARANTIE**

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadaptation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel.

Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

Le service après-vente est effectué par votre revendeur ou par l'importateur/distributeur des produits Beper. Écrivez un e-mail au [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) pour connaître le centre service agréé beper le plus proche de chez vous.

## Allgemeine Warnungen

### **Lesen Sie diese Anweisungen, bevor Sie das Gerät verwenden.**

Vor und während der Verwendung des Geräts müssen einige grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden.

Stellen Sie nach dem Entfernen der Verpackung sicher, dass das Gerät intakt ist. Benutzen Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an qualifiziertes Fachpersonal. Verpackungselemente (Plastiktüten, Styropor etc.) dürfen nicht in der Reichweite von Kindern liegen, da sie eine potenzielle Gefahrenquelle darstellen.

Stellen Sie immer sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Etikett mit den technischen Daten angegebenen übereinstimmt und dass das System mit der Leistung des Geräts kompatibel ist.

Ziehen Sie niemals am Kabel, um es von der Steckdose zu trennen. Stellen Sie sicher, dass das Kabel keinen Kontakt mit heißen oder scharfen Oberflächen hat.

Schließen Sie das Gerät nicht an die Steckdose an, um den Akku aufzuladen, wenn das Kabel beschädigt ist.

Wenn das Ladekabel des Geräts beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem technischen Kundendienst oder in jedem Fall von einer Person mit ähnlicher Qualifikation ersetzt werden, um jeglichem Risiko vorzubeugen.

Schließen Sie das Gerät ausschließlich an eine Wechselstromsteckdose an.

Generell wird von der Verwendung von Adaptern, Mehrfachsteckdosen und/oder Verlängerungskabeln abgeraten. Wenn deren Verwendung unbedingt erforderlich ist, dürfen nur Adapter und Verlängerungen verwendet werden, die den aktuellen Sicherheitsstandards entsprechen.

Dieses Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es ausdrücklich bestimmt ist. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß und daher gefährlich und führt zum Erlöschen der Garantie. Der Hersteller kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäßen, fehlerhaften oder unangemessenen Gebrauch entstehen.

Um eine gefährliche Überhitzung zu vermeiden, empfehlen wir, das Netzkabel vollständig abzuwickeln und den Netzstecker zu ziehen, wenn das Gerät nicht verwendet wird.

Bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.

Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Bewahren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen (z. B. Heizkörpern) auf.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden; von Personen, denen es an Erfahrung und Wissen über das Gerät mangelt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person sorgfältig beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.

Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Wenn Sie sich entscheiden, dieses Gerät als Abfall zu entsorgen, empfehlen wir, es außer Betrieb zu setzen.

**Es wird außerdem empfohlen, die Teile des Geräts, die eine Gefahr darstellen könnten, unschädlich zu machen. Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.**

**⚠ Achtung: Die Lebensdauer und Leistung des Akkus kann durch mehrere Faktoren beeinflusst werden, darunter Nutzungsdauer, Umgebungsbedingungen sowie Lade- und Entladezyklen. Mit der Zeit und bei längerem Gebrauch des Produkts kann es zu einem natürlichen Rückgang der Batterieleistung kommen.**

#### **Warnhinweise zur Verwendung**

Der Akku ist in ca. 4 Stunden vollständig aufgeladen, wobei die Akkulaufzeit bei maximaler Helligkeit ca. 4 Stunden beträgt. Bei minimaler Helligkeit hält der Akku etwa 12 Stunden.

Schalten Sie die Lampe nicht ein, während das Produkt aufgeladen wird.

Das Produkt ist mit einem Überlastungsschutz ausgestattet, um eine längere Batterielebensdauer zu gewährleisten.

Stellen Sie die Lampe vor Regen geschützt auf. Bewahren Sie die Lampe an einem trockenen und sicheren Ort auf. Die Schutzart IP44 schützt das Produkt vor Spritzwasser, jedoch nicht vor Witterungseinflüssen.

#### **Produktbeschreibung Abb.A**

1. EIN/AUS-Taste und Intensitätseinstellung
2. Silikonrücken
3. Lampenschirm
4. Streulinse
5. Metallhalterung x 4
6. Metallbasis
7. Schrauben (x4)
8. USB-Typ C

### Batterieladung

Stecken Sie den Typ-C-Stecker des Ladekabels in die Ladebuchse unterhalb der Streulinse. Schließen Sie das USB-Kabel an eine USB-Ladequelle an. Auf der Ein-/Aus-Taste sehen Sie den Ladestatus, der blau leuchtet, um anzuzeigen, dass das Produkt aufgeladen wird. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt die LED. Eine vollständige Aufladung dauert etwa 4 Stunden. Die Ladezeit kann je nach Leistung der USB-Quelle variieren. Ziehen Sie das Kabel vorsichtig aus der Ladebuchse. Ziehen Sie nicht am Netzkabel, sondern fassen Sie den Stecker vorsichtig an.

### Gebrauchsanweisung

Setzen Sie die Metallhalterungen ein und schrauben Sie sie am Bildschirm fest, indem Sie sie im Uhrzeigersinn festschrauben, bis sie vollständig eingefügt sind. Befestigen Sie dann die flache Metallbasis mit den Schrauben mithilfe eines Schraubendrehers an den 4 Halterungen und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn. Stellen Sie die Lampe auf eine ebene Fläche. Um das Produkt einzuschalten, DRÜCKEN Sie den EIN/AUS-Schalter oben auf dem Bildschirm.

Drücken Sie zweimal, um die Intensität des warmen Lichts zu variieren. Bei der dritten Berührung erlischt die Lampe.

Um das Produkt einzuschalten, tippen Sie auf den Touch-Schalter. Berühren Sie den Schalter erneut, um die Intensität des warmen Lichts zu variieren. Bei der dritten Berührung schaltet sich die Lampe aus. Um die Lichtintensität einzustellen, halten Sie den Schalter gedrückt, bis die gewünschte Helligkeit erreicht ist.

### Reinigung

Trennen Sie die Lampe vor der Reinigung von der Stromquelle.

Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen Tuch; Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Scheuermittel.

### Technische Daten

2000 mAh Lithiumbatterie.

Schutzart IP44

**Im Interesse einer kontinuierlichen Verbesserung behält sich Beper das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen und Verbesserungen am betreffenden Produkt vorzunehmen.**



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

**GARANTIESCHEIN**

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

**Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.**

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

**GARANTIEBEDINGUNGEN**

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

Treten sie bitte in verbindung mit ihren händler in ihrem land oder post sales abteilung von fa. Beper.

E-mail **assistenza@beper.com** die ihren händler nennen wird

## **Advertencias generales**

### **Lea estas instrucciones antes de utilizar el aparato.**

Antes y durante el uso del aparato es necesario seguir algunas precauciones básicas.

Después de retirar el embalaje, asegúrese de que el aparato esté intacto. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con personal profesionalmente cualificado. Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestireno, etc.) no deben dejarse al alcance de los niños, ya que son potenciales focos de peligro.

Asegúrese siempre de que la tensión de red sea la misma que la indicada en la etiqueta de datos técnicos y que el sistema sea compatible con la potencia del aparato.

Nunca tire del cable para desconectarlo del tomacorriente.

Asegúrese de que el cable no esté en contacto con superficies calientes o afiladas.

No conecte el aparato a la toma de corriente para recargar la batería si el cable está dañado.

Si el cable de carga del aparato está dañado, deberá ser sustituido por el Fabricante o su Servicio de Asistencia Técnica o en todo caso por una persona con cualificación similar, para evitar cualquier riesgo.

Conecte el aparato exclusivamente a una toma de corriente alterna. En general, no se recomienda el uso de adaptadores, enchufes múltiples y/o alargadores. Si su uso es imprescindible, es necesario utilizar únicamente adaptadores y extensiones que cumplan con las normas de seguridad vigentes.

Este aparato sólo debe utilizarse para el uso para el que fue expresamente diseñado. Cualquier otro uso se considerará inadecuado y por tanto peligroso, además de anular la garantía. El fabricante no se hace responsable de ningún daño resultante de un uso inadecuado, erróneo o irrazonable.

Para evitar sobrecalentamientos peligrosos, recomendamos desenrollar el cable de alimentación en toda su longitud y desenchufarlo de la red eléctrica cuando el aparato no esté en uso.

Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desconecte el aparato de la red eléctrica.

Nunca sumerja el aparato en agua u otros líquidos.

No mantenga el aparato cerca de fuentes de calor (por ejemplo, radiadores).

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas; por personas que carecen de experiencia y conocimiento del aparato, a menos que estén cuidadosamente supervisadas o bien instruidas sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato.

Si decide deshacerse de este aparato como residuo, le recomendamos dejarlo inoperativo.

**También se recomienda inutilizar aquellas partes del aparato que puedan constituir un peligro. Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.**

**⚠ Precaución: La duración y el rendimiento de la batería pueden verse afectados por varios factores, incluido el tiempo de uso, las condiciones ambientales y los ciclos de carga y descarga. Con el paso del tiempo y el uso prolongado del producto, puede producirse una disminución natural del rendimiento de la batería.**

#### **Advertencias de uso**

La batería se recarga completamente en aproximadamente 4 horas, mientras que la duración de la batería es de aproximadamente 4 horas con el brillo máximo. Con brillo mínimo la batería dura unas 12 horas. No encienda la lámpara mientras el producto se está cargando.

El producto está equipado con protección contra sobrecargas para garantizar una mayor duración de la batería.

Coloque la lámpara alejada de la lluvia. Guarde la lámpara en un lugar seco y seguro. El nivel de protección IP44 protege el producto de salpicaduras de agua pero no de agentes atmosféricos.

Fig. A

#### **Descripción del producto Fig.A**

1. Botón ON/OFF y ajuste de intensidad
2. Respaldo de silicona
3. Pantalla de lámpara
4. Lente de difusión
5. Soporte metálico x 4
6. Base metálica
7. Tornillos (x4)
8. Tipo USB C

#### **Carga de batería**

Inserte el enchufe tipo C del cable de carga en la toma de carga ubicada debajo de la lente de difusión. Conecte el cable USB a una fuente de carga USB. Desde el botón de encendido verá el estado de carga, iluminado en azul, para indicar que el producto se está cargando. Una vez que se complete la carga, el LED se apagará.

Una carga completa tarda aproximadamente 4 horas. El tiempo de carga puede variar según la potencia de la fuente USB. Desenchufe con cuidado el cable de la toma de carga. No tire del cable de alimentación, agarre suavemente el enchufe.

### Instrucciones de uso

Inserte los soportes metálicos y atorníllelos a la pantalla atornillándolos en el sentido de las agujas del reloj hasta que estén completamente insertados. Luego monte la base metálica plana a los 4 soportes con los tornillos usando un destornillador, gire en el sentido de las agujas del reloj. Coloque la lámpara sobre una superficie plana. Para encender el producto PRESIONE el interruptor ON/OFF ubicado en la parte superior de la pantalla. Pulsa dos veces para variar la intensidad de la luz cálida. Al tercer toque la lámpara se apagará. Para encender el producto, toca el interruptor táctil. Vuelva a tocar el interruptor para variar la intensidad de la luz cálida. Al tercer toque, la lámpara se apagará. Para ajustar la intensidad de la luz, mantenga pulsado el interruptor hasta alcanzar el brillo deseado.

### Limpieza

Antes de limpiar, desconecte la lámpara de la fuente de alimentación.

Limpiar el producto con un paño seco; no utilice disolventes ni productos abrasivos.

### Datos técnicos

Batería de litio de 2000 mAh.

Protección IP44

**Con el fin de mejorar continuamente, Beper se reserva el derecho de realizar cambios y mejoras en el producto en cuestión sin previo aviso.**



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respeta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

**CERTIFICADO DE GARANTÍA**

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

**La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.**

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

**CONDICIONES DE GARANTÍA**

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Contacte con el distribuidor de su país o el departamento de post venta de Beper.

Envíe un e-mail a [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) y le enviaremos datos de su servicio técnico en su país.

## **Γενικές Προφυλάξεις**

### **Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν τη χρήση της συσκευής.**

Πριν και κατά τη χρήση της συσκευής, είναι απαραίτητο να ακολουθήσετε ορισμένα βασικά μέτρα ασφαλείας.

Μετά την αφαίρεση της συσκευασίας, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι άθικτη. Σε περίπτωση αμφιβολίας, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή και επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό. Τα στοιχεία συσκευασίας (πλαστικές σακούλες κ.λπ.) δεν πρέπει να αφήνονται στην πρόσβαση των παιδιών, καθώς αποτελούν πηγές κινδύνου.

Βεβαιωθείτε πάντα ότι η τάση του δικτύου είναι η ίδια με αυτή που αναφέρεται στην ετικέτα τεχνικών δεδομένων και ότι το σύστημα είναι συμβατό με την ισχύ της συσκευής.

Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο για να το αποσυνδέσετε από την ηλεκτρική πρίζα.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν έρχεται σε επαφή με θερμές ή αιχμηρές επιφάνειες.

Μην συνδέετε τη συσκευή στην ηλεκτρική πρίζα για επαναφόρτιση της μπαταρίας εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο.

Εάν το καλώδιο φόρτισης της συσκευής είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον Κατασκευαστή ή την Τεχνική Υπηρεσία του ή σε κάθε περίπτωση από άτομο με παρόμοια προσόντα, για την αποφυγή οποιουδήποτε κινδύνου.

Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος.

Γενικά, η χρήση προσαρμογέων, πολλαπλών πριζών και/ή καλωδίων επέκτασης δεν συνιστάται. Εάν η χρήση τους είναι απαραίτητη, είναι σημαντικό να χρησιμοποιείτε μόνο προσαρμογείς και καλώδια επέκτασης που συμμορφώνονται με τους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον σκοπό για τον οποίο σχεδιάστηκε ρητά. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται ακατάλληλη και ως εκ τούτου επικίνδυνη και θα ακυρώσει την εγγύηση. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από ακατάλληλη, λανθασμένη και αλόγιστη χρήση.

Για να αποφύγετε επικίνδυνη υπερθέρμανση, συνιστάται να ξετυλίγετε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας και να αποσυνδέετε τη συσκευή από την ηλεκτρική παροχή ρεύματος όταν δεν χρησιμοποιείται.

Πριν από την εκτέλεση οποιωνδήποτε καθαριστικών ή συντηρητικών εργασιών, αποσυνδέστε τη συσκευή από την κύρια παροχή ρεύματος.

Μην βυθίζετε τη συσκευή στο νερό ή άλλα υγρά.

Μην κρατάτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας (π.χ. θερμαντικά σώματα).

Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες, από άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώση της συσκευής, εκτός εάν επιβλέπονται προσεκτικά ή έχουν ενημερωθεί καλά για τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με τη συσκευή.

Εάν αποφασίσετε να απορρίψετε αυτή τη συσκευή ως απόβλητο, σας συνιστούμε να την καταστήσετε ανενεργή.

**Συνιστούμε επίσης να αδρανοποιήσετε τα μέρη της συσκευής που θα μπορούσαν να αποτελέσουν κίνδυνο. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από τα παιδιά.**

**⚠ Προειδοποίηση: Η διάρκεια και η απόδοση των μπαταριών μπορεί να επηρεαστούν από διάφορους παράγοντες, όπως ο χρόνος χρήσης, οι περιβαλλοντικές συνθήκες και οι κύκλοι φόρτισης και αποφόρτισης. Με την πάροδο του χρόνου και με παρατεταμένη χρήση του προϊόντος, μπορεί να εμφανιστεί φυσική μείωση της απόδοσης της μπαταρίας.**

#### **Προειδοποιήσεις Χρήσης**

Η μπαταρία φορτίζει πλήρως σε περίπου 4 ώρες. Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας είναι περίπου 4 ώρες στη μέγιστη φωτεινότητα. Στη χαμηλότερη φωτεινότητα, η μπαταρία διαρκεί έως και 12 ώρες.

Μην ενεργοποιείτε το φως ενώ το προϊόν φορτίζει.

Το προϊόν είναι εξοπλισμένο με προστασία υπερφόρτωσης για να εξασφαλίσει μεγαλύτερη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

Προστατέψτε το φως από τη βροχή. Αποθηκεύστε το φως σε στεγνό και ασφαλές μέρος. Ο βαθμός προστασίας IP44 προστατεύει το προϊόν από πισιλιές νερού, αλλά όχι από ατμοσφαιρικούς παράγοντες.

#### **Περιγραφή Προϊόντος Εικ. Α**

1. Κουμπί ON/OFF και ρύθμιση έντασης
2. Γάντζος σιλικόνης
3. Αμπαζούρ
4. Φακός διάχυσης
5. Μεταλλικό στήριγμα x 4
6. Μεταλλική βάση
7. Βίδες (x4)
8. Τύπος USB C

### Φόρτιση Μπαταρίας

Συνδέστε το βύσμα Type-C του καλωδίου φόρτισης στην αντίστοιχη θύρα κάτω από τον διαχύτη φωτός.

Συνδέστε το καλώδιο USB σε μια πηγή τροφοδοσίας USB.

Το κουμπί λειτουργίας θα ανάψει μπλε, υποδεικνύοντας ότι η συσκευή φορτίζει.

Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, το LED θα σβήσει.

Η πλήρης φόρτιση διαρκεί περίπου 4 ώρες. Ο χρόνος φόρτισης μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την ισχύ της πηγής τροφοδοσίας USB.

Αποσυνδέστε απαλά το καλώδιο από τη συσκευή. Μην τραβάτε το καλώδιο αλλά πιάστε απαλά το βύσμα.

### Οδηγίες Χρήσης

Τοποθετήστε τα μεταλλικά στηρίγματα και βιδώστε τα στο αμπαζούρ, περιστρέφοντας δεξιόστροφα.

Συνδέστε τη μεταλλική βάση στα 4 στηρίγματα με τις βίδες.

Τοποθετήστε το προϊόν σε μια επίπεδη επιφάνεια.

Πατήστε το κουμπί ON/OFF για να ενεργοποιήσετε το φως.

Πατήστε ξανά για να ρυθμίσετε την ένταση του φωτός.

Πατήστε μια τρίτη φορά για να σβήσει το φως.

Για να ενεργοποιήσετε το προϊόν, πατήστε το διακόπτη αφής. Αγγίξτε ξανά το διακόπτη για να μεταβάλλετε την ένταση του ζεστού φωτός. Με το τρίτο άγγιγμα η λάμπα θα σβήσει. Για να ρυθμίσετε την ένταση του φωτός, πατήστε και κρατήστε πατημένο το διακόπτη μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή φωτεινότητα.

### Καθαρισμός

Αποσυνδέστε το από την πηγή τροφοδοσίας πριν τον καθαρισμό.

Καθαρίστε το προϊόν με ένα στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή απορρυπαντικά προϊόντα.

### Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Μπαταρία ιόντων λιθίου 2000mAh

Βαθμός προστασίας IP44

**Η Berer διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές και βελτιώσεις στο εν λόγω προϊόν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, στο πλαίσιο της συνεχούς βελτίωσης.**



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο "δοχείο αποβλήτων" στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

**ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ**

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

**Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλευόμαστε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.**

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.
2. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.
3. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει εντοπισθεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

Επικοινωνήστε με τον επίσημο διανομέα της beper στην χώρα σας ή με το τμήμα υποστήριξης της Beper στο e-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com)

Το οποίο θα προωθήσει το αίτημα σας στον επίσημο διανομέα της Beper της χώρας σας.

## **Avertismente generale**

### **Citiți aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul.**

Înainte și în timpul utilizării aparatului, este necesar să urmați câteva măsuri de precauție de bază.

După îndepărtarea ambalajului, asigurați-vă că aparatul este intact. Dacă aveți îndoieli, nu utilizați aparatul și contactați personal calificat profesional. Elementele de ambalare (pungi de plastic, polistiren etc.) nu trebuie luate la îndemana copiilor, deoarece sunt potențiale surse de pericol.

Asigurați-vă întotdeauna că tensiunea de la rețea este aceeași cu cea indicată pe eticheta cu date tehnice și că sistemul este compatibil cu puterea aparatului.

Nu trageți niciodată de cablu pentru a-l deconecta de la priza electrică. Asigurați-vă că cablul nu intră în contact cu suprafețe fierbinți sau ascuțite.

Nu conectați aparatul la priza electrică pentru a reîncărca bateria dacă cablul este deteriorat.

Dacă cablul de încărcare al aparatului este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către Producător sau Serviciul de Asistență Tehnică al acestuia sau în orice caz de către o persoană cu calificare similară, pentru a preveni orice risc.

Conectați aparatul numai la o priză electrică de curent alternativ.

În general, nu este recomandată utilizarea adaptoarelor, a prizei multiple și/sau a prelungitorilor. Dacă utilizarea lor este indispensabilă, este necesar să folosiți numai adaptoare și prelungitoare care respectă reglementările de siguranță în vigoare.

Acest aparat trebuie utilizat numai în scopul pentru care a fost conceput în mod expres. Orice altă utilizare trebuie considerată necorespunzătoare și, prin urmare, periculoasă și va anula garanția. Producătorul nu poate fi făcut responsabil pentru orice daune rezultate din utilizarea necorespunzătoare, incorectă și nerezonabilă.

Pentru a evita supraîncălzirea periculoasă, se recomandă să desfășurați cablul de alimentare pe toată lungimea sa și să deconectați aparatul de la sursa electrică atunci când nu este utilizat.

Înainte de a efectua orice operațiune de curățare sau întreținere, deconectați aparatul de la sursa de alimentare.

Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau alte lichide.

Nu țineți aparatul în apropierea surselor de căldură (de ex. calorifere).

Acest aparat nu trebuie utilizat de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse; de către persoane care nu au experiență și cunoștințe cu privire la aparat, cu excepția cazului în care sunt supravegheate cu atenție sau au fost bine instruite în utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.

Asigurați-vă că copiii nu se joacă cu aparatul.

Dacă decideți să aruncați acest aparat ca deșeu, vă recomandăm să îl lăsați inoperant.

**De asemenea, vă recomandăm să faceți inofensive acele părți ale aparatului care ar putea constitui un pericol. Acest aparat nu trebuie folosit de copii. Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor.**

**⚠ Avertisment: Durata și performanța bateriilor pot fi afectate de diverși factori, inclusiv timpul de utilizare, condițiile de mediu și ciclurile de încărcare și descărcare. În timp și cu utilizarea prelungită a produsului, poate apărea o scădere naturală a performanței bateriei.**

#### **Avertismente de utilizare**

Bateria se încarcă complet în aproximativ 4 ore, în timp ce durata de viață a bateriei este de aproximativ 4 ore la luminozitate maximă. La luminozitate minimă bateria ține aproximativ 12 ore.

Nu aprindeți lampa în timp ce produsul se încarcă.

Produsul este echipat cu o protecție la suprasarcină pentru a asigura o durată de viață mai lungă a bateriei.

Protejați lampa de ploaie. Depozitați lampa într-un loc uscat și sigur. Nivelul de protecție IP44 protejează produsul de stropii de apă, dar nu de agenții atmosferici.

#### **Descrierea produsului Fig.A**

1. Buton ON/OFF și reglarea intensității
2. Suport din silicon
3. Abajur
4. Lentila de difuzie
5. Suport metalic x 4
6. Baza metalică
7. Șuruburi (x4)
8. USB tip C

#### **Încărcarea bateriei**

Introduceți mufa de tip C a cablului de încărcare în mufa de încărcare situată sub lentila de difuzie. Conectați cablul USB la o sursă de încărcare USB. De pe butonul de pornire veți vedea starea de încărcare, iluminată cu albastru, pentru a indica faptul că produsul se încarcă. Odată ce încărcarea este completă, LED-ul se va aprinde și se va stinge. Este nevoie de aproximativ 4 ore pentru a se încărca complet. Timpul de încărcare poate varia în funcție de puterea sursei USB. Deconectați ușor cablul de la priza de încărcare. Nu trageți de cablul de alimentare, ci prindeți ușor ștecherul.

### Instrucțiuni de utilizare

Introduceți consolele metalice și înșurubați-le pe abajurul lămpii, înșurubați în sensul acelor de ceasornic până când sunt complet introduse. Apoi asamblați baza metalică plată la cele 4 console cu șuruburile folosind o șurubelniță, roțiți în sensul acelor de ceasornic. Așezați lampa pe o suprafață plană. Pentru a porni produsul APĂSAȚI comutatorul ON/OFF situat în partea de sus a abajurului.

Apăsați de două ori pentru a varia intensitatea luminii calde. La a treia atingere, lampa se va stinge.

Pentru a porni produsul, atingeți comutatorul tactil. Atingeți din nou comutatorul pentru a varia intensitatea luminii calde. La a treia atingere, lampa se va stinge. Pentru a regla intensitatea luminii, apăsați și mențineți apăsat comutatorul până la atingerea luminozității dorite.

### Curătenie

Înainte de curățare, deconectați lampa de la sursa de alimentare.

Curățați produsul cu o cârpă uscată; nu folosiți solvenți sau produse abrazive.

### Date tehnice

baterie cu litiu de 2000 mAh

Protecție IP44

**Într-o perspectivă de îmbunătățire continuă, Beper își rezervă dreptul de a aduce modificări și îmbunătățiri produsului în cauză fără notificare prealabilă.**



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul tomberonului cu roți barată de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

**CERTIFICAT DE GARANȚIE**

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații.

**Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.**

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

**CONDIȚII DE GARANȚIE**

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesivă nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos:

Contactați distribuitorul din țara dvs. Sau departamentul de vânzări Beper.

E-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) care va trimite mai departe ancheta la distribuitorul dvs.

## **Obecná varování**

### **Před použitím spotřebiče si přečtěte tyto pokyny.**

Před a během používání spotřebiče je nutné dodržovat některá základní opatření.

Po odstranění obalu se ujistěte, že je spotřebič neporušený. V případě pochybností spotřebič nepoužívejte a obraťte se na odborně kvalifikovaný personál. Obalové prvky (plastové sáčky, polystyren atd.) nesmí být ponechány v dosahu dětí, protože jsou potenciálními zdroji nebezpečí.

Vždy se ujistěte, že síťové napětí je stejné jako napětí uvedené na štítku s technickými údaji a že systém je kompatibilní s výkonem spotřebiče.

Nikdy netahejte za kabel, abyste jej odpojili od elektrické zásuvky.

Ujistěte se, že kabel není v kontaktu s horkými nebo ostrými povrchy. Pokud je kabel poškozený, nepřipojujte spotřebič k elektrické zásuvce za účelem dobíjení baterie.

Pokud je nabíjecí kabel spotřebiče poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo jeho technickou asistenční službou nebo v každém případě osobou s podobnou kvalifikací, aby se předešlo jakémukoli riziku.

Spotřebič zapojujte pouze do elektrické zásuvky se střídavým proudem.

Obecně se nedoporučuje používat adaptéry, vícenásobné zásuvky a/ nebo prodlužovací kabely. Pokud je jejich použití nepostradatelné, je nutné používat pouze adaptéry a prodlužovací kabely, které splňují aktuální bezpečnostní předpisy.

Tento spotřebič smí být používán pouze k účelu, pro který byl výslovně navržen. Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné, a proto nebezpečné a ruší platnost záruky. Výrobce nemůže nést odpovědnost za jakékoli škody způsobené nesprávným, nesprávným a nepřiměřeným použitím.

Abyste předešli nebezpečnému přehřátí, doporučuje se rozvinout napájecí kabel na celou jeho délku a odpojit spotřebič od elektrické sítě, když jej nepoužíváte.

Před prováděním jakéhokoli čištění nebo údržby odpojte spotřebič od elektrické sítě.

Nikdy neponořujte přístroj do vody nebo jiných kapalin.

Neuchovávejte spotřebič v blízkosti zdrojů tepla (např. radiátorů).

Tento spotřebič nesmí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi; osobami, které nemají zkušenosti a znalosti o spotřebiči, pokud nejsou pod pečlivým dohledem nebo nebyly dobře poučeny o používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.

Zajistěte, aby si děti se spotřebičem nehrály.

Pokud se rozhodnete tento spotřebič zlikvidovat jako odpad, doporučujeme jej vyřadit z provozu.

**Doporučujeme také zneškodnit ty části spotřebiče, které by mohly představovat nebezpečí. Tento spotřebič nesmí používat děti. Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí.**

**⚠ Varování: Trvání a výkon baterií mohou být ovlivněny různými faktory, včetně doby používání, podmínek prostředí a cyklů nabíjení a vybíjení. V průběhu času a při dlouhodobém používání produktu může dojít k přirozenému poklesu výkonu baterie.**

#### **Upozornění na používání**

Baterie se plně nabije za cca 4 hodiny, přičemž výdrž baterie je cca 4 hodiny při maximálním jasu. Při minimálním jasu baterie vydrží cca 12 hodin.

Nezapínejte lampu, když se produkt nabíjí.

Výrobek je vybaven ochranou proti přetížení pro zajištění delší životnosti baterie.

Chraňte lampu před deštěm. Uchovávejte lampu na suchém a bezpečném místě. Stupeň ochrany IP44 chrání produkt před stříkající vodou, ale ne před atmosférickými vlivů.

#### **Popis produktu Obr.A**

1. Tlačítko ON/OFF a nastavení intenzity
2. Silikonová podpora
3. Stínidlo
4. Difuzní čočka
5. Kovový držák x 4
6. Kovová základna
7. Šrouby (4x)
8. USB typu C

#### **Nabíjení baterie**

Zasuňte zástrčku nabíjecího kabelu typu C do nabíjecí zásuvky umístěné pod difuzní čočkou. Připojte kabel USB ke zdroji nabíjení USB. Na tlačítko napájení uvidíte stav nabíjení, svítící modře, což znamená, že se produkt nabíjí. Po dokončení nabíjení se LED dioda rozsvítí a zhasne. Plné nabití trvá přibližně 4 hodiny. Doba nabíjení se může lišit v závislosti na výkonu zdroje USB. Opatrně odpojte kabel od nabíjecí zásuvky. Netahejte za napájecí kabel, ale jemně uchopte zástrčku.

#### **Návod k použití**

Vložte kovové držáky a přišroubujte je ke stínidlu lampy ve směru hodinových ručiček, dokud nebudou zcela zasunuty. Poté připevněte plochou kovovou základnu ke 4 držákům pomocí šroubů pomocí šroubováku, otočte ve směru hodinových ručiček. Umístěte lampu na rovný povrch.

Chcete-li výrobek zapnout, STISKNĚTE spínač ON/OFF umístěný na horní straně stínidla.

Stiskněte dvakrát pro změnu intenzity teplého světla. Při třetím dotyku lampa zhasne.

Chcete-li výrobek zapnout, klepněte na dotykový spínač. Dalším dotykem spínače změníte intenzitu teplého světla. Při třetím dotyku se lampa vypne. Chcete-li upravit intenzitu světla, stiskněte a podržte spínač, dokud nedosáhnete požadovaného jasu.

### Čištění

Před čištěním odpojte lampu od zdroje napájení.

Výrobek očistěte suchým hadříkem; nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

### Technické údaje

2000mAh lithiová baterie

Krytí IP44

**S ohledem na neustálé zlepšování si společnost Beper vyhrazuje právo provádět změny a vylepšení daného produktu bez předchozího upozornění.**



Evropská směrnice 2011/65 / EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), vyžaduje, aby staré domácí elektrické spotřebiče nebyly odkládány do běžného netříděného komunálního odpadu. Staré spotřebiče musí být shromažďovány odděleně za účelem optimalizace obnovy a recyklace materiálů, které obsahují, a snížení dopadu na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol "Přeškrtnuté popelnice" na výrobku vás upozorňuje na povinnost, že při likvidaci spotřebiče musí být shromažďovány odděleně.

### OBECNÉ PODMÍNKY ZÁRUKY

Tento spotřebič byl zkontrolován v továrně. Od data původního nákupu se na materiálové a výrobní vady vztahuje záruka 24 měsíců.

**Záruční doba začíná běžet od data nabytí spotřebiče koupí, jak je uvedeno na záručním listu (popř. účtence) nebo faktuře a potvrzeném razítkem prodejce. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.**

Záruka je platná pouze se záručním listem nebo s dokladem o koupi (daňový doklad) s uvedením data nákupu a modelu spotřebiče. Pokud potřebujete technickou pomoc, obraťte se na prodejce nebo na naše ústředí, aby se zachovala efektivita zařízení a aby se záruka nezrušila. Jakékoli zásahy na tomto zařízení neoprávněnými osobami automaticky ruší záruku.

### ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Pokud se na zařízení během záruční doby projeví vady v důsledku vadného materiálu a / nebo výroby, garantujeme bezplatnou opravu za předpokladu, že:

- Spotřebič byl používán správně a pro účel, pro který byl určen.
- Zařízení nebylo poškozeno a bylo pravidelně a správně udržováno.
- Byl předložen doklad o koupi.

Záruka se nevztahuje na opotřebení věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.

Za obvyklé používání v tomto smyslu firma BEPER považuje zejména, pokud výrobek:

Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v příloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou BEPER je pro spotřebitele závazný.

Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.

Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.

Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.

Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.

Nebyl udržován a čištěn nevhodnými způsoby nebo nesprávnými použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv). Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.

Je používán s doporučeným čistým neopotřebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma BEPER nenese odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.

Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmутý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen otřesy pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.

Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.

Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.

Záruka se nevztahuje na žádnou část, která by mohla být náhodně rozbitá nebo měla viditelné známky použití v spotřebních výrobcích (jako jsou lampy, baterie, topné články a podobně), a jakákoliv závada způsobená nedodržením pravidel z neznalosti při používání a / nebo údržbě spotřebiče, nedbalostí, nesprávném použití nebo nesprávné instalaci, poškozením při přepravě a jakýchkoliv jiných škod, které nelze dodavateli přičíst. Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, vyhrazuje si společnost Beper právo řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou části výrobku. Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné.

Kontaktujte distributora ve vaší zemi případně kontaktujte prodejní oddělení Beper, e-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com), který předá váš požadavek na lokálního distributora.

## **Algemene waarschuwingen**

### **Lees deze instructies voordat u het apparaat gebruikt.**

Voor en tijdens het gebruik van het apparaat is het noodzakelijk om een aantal basisvoorzorgsmaatregelen in acht te nemen.

Controleer na het verwijderen van de verpakking of het apparaat intact is. Gebruik het apparaat niet in geval van twijfel en neem contact op met professioneel gekwalificeerd personeel. De verpakkingselementen (plastic zakken, polystyreen, enz.) mogen niet binnen het bereik van kinderen worden achtergelaten, omdat ze een potentiële bron van gevaar vormen.

Controleer altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning die op het label met de technische gegevens staat en of het systeem geschikt is voor het vermogen van het apparaat.

Trek nooit aan de kabel om de stekker uit het stopcontact te halen. Zorg ervoor dat de kabel niet in contact komt met hete of scherpe oppervlakken.

Sluit het apparaat niet aan op het stopcontact om de batterij op te laden als de kabel beschadigd is.

Indien de laadkabel van het apparaat beschadigd is, dient deze vervangen te worden door de Fabrikant of diens Technische Ondersteuningsdienst of in ieder geval door een persoon met vergelijkbare kwalificaties, om elk risico te voorkomen.

Sluit het apparaat alleen aan op een stopcontact met wisselstroom. Over het algemeen wordt het gebruik van adapters, stekkerdozen en/of verlengsnoeren afgeraden. Indien het gebruik ervan onontbeerlijk is, is het noodzakelijk om alleen adapters en verlengsnoeren te gebruiken die voldoen aan de huidige veiligheidsvoorschriften.

Dit apparaat mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het uitdrukkelijk is ontworpen. Elk ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk en daarom gevaarlijk en maakt de garantie ongeldig. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk, incorrect en onredelijk gebruik.

Om gevaarlijke oververhitting te voorkomen, raden wij u aan om het netsnoer volledig af te rollen en het apparaat los te koppelen van het elektriciteitsnet wanneer u het niet gebruikt.

Voordat u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert, dient u het apparaat los te koppelen van het elektriciteitsnet.

Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.

Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen (bijv. radiatoren).

Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens; door personen die onvoldoende ervaring en kennis hebben met het apparaat, tenzij zij zorgvuldig worden begeleid of goed zijn geïnstrueerd in het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen.

Als u besluit dit apparaat als afval af te voeren, adviseren wij u het onbruikbaar te maken.

**Wij adviseren u ook om de onderdelen van het apparaat die een gevaar kunnen vormen, onschadelijk te maken. Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en de kabel buiten bereik van kinderen.**

**⚠ Waarschuwing: De duur en prestaties van de batterijen kunnen worden beïnvloed door verschillende factoren, waaronder gebruikstijd, omgevingsomstandigheden en laad- en ontladcycli. Na verloop van tijd en bij langdurig gebruik van het product kan een natuurlijke afname van de batterijprestaties optreden.**

#### **Gebruikswaarschuwingen**

De batterij laadt volledig op in ongeveer 4 uur, terwijl de batterijduur ongeveer 4 uur is bij maximale helderheid. Bij minimale helderheid gaat de batterij ongeveer 12 uur mee.

Schakel de lamp niet in terwijl het product wordt opgeladen.

Het product is voorzien van een overbelastingsbeveiliging om een langere levensduur van de batterij te garanderen.

Bescherm de lamp tegen regen. Bewaar de lamp op een droge en veilige plek. Het IP44-beschermingsniveau beschermt het product tegen spatwater, maar niet tegen atmosferische invloeden.

#### **Productbeschrijving Afb.A**

1. AAN/UIT-knop en intensiteitsregeling
2. Siliconen ondersteuning
3. Lampenkap
4. Diffusie lens
5. Metalen beugel x 4
6. Metalen basis
7. Schroeven (x4)
8. USB-type C

### **Batterij opladen**

Steek de type C-stekker van de oplaadkabel in de oplaadaansluiting onder de diffusielens. Sluit de USB-kabel aan op een USB-oplaadbron. Vanaf de aan/uit-knop ziet u de oplaadstatus, verlicht in het blauw, om aan te geven dat het product wordt opgeladen. Zodra het opladen is voltooid, gaat de led branden en weer uit. Het duurt ongeveer 4 uur om volledig op te laden. De oplaadtijd kan variëren, afhankelijk van het vermogen van de USB-bron. Koppel de kabel voorzichtig los van de oplaadaansluiting. Trek niet aan de stroomkabel, maar pak de stekker voorzichtig vast.

### **Gebruiksaanwijzing**

Plaats de metalen beugels en schroef ze vast aan de lampenkap van de lamp, draai ze met de klok mee totdat ze volledig zijn ingebracht. Monteer vervolgens de platte metalen basis aan de 4 beugels met de schroeven met behulp van een schroevendraaier, draai met de klok mee. Plaats de lamp op een vlakke ondergrond. Om het product in te schakelen, DRUK op de AAN/UIT-schakelaar bovenop de lampenkap.

Druk twee keer om de intensiteit van het warme licht te variëren. Bij de derde aanraking gaat de lamp uit. Tik op de aanraakschakelaar om het product in te schakelen. Raak de schakelaar nogmaals aan om de intensiteit van het warme licht te variëren. Bij de derde aanraking gaat de lamp uit. Om de lichtintensiteit aan te passen, houdt je de schakelaar ingedrukt tot de gewenste helderheid is bereikt.

### **Schoonmaak**

Koppel de lamp los van de stroomvoorziening voordat u hem schoonmaakt.

Maak het product schoon met een droge doek. Gebruik geen oplosmiddelen of schuurmiddelen.

### **Technische gegevens**

2000mAh lithiumbatterij

IP44- bescherming

**Met het oog op voortdurende verbetering behoudt Beper zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen en verbeteringen aan te brengen in het betreffende product.**



De Europese richtlijn 2011/65/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA) vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet mogen worden vernietigd via de normale ongesorteerde gemeentelijke afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om hergebruik en recycling van de materialen die ze bevatten te optimaliseren, en de gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren. Het symbool met de doorgekruiste "afvalcontainer" op het product herinnert u aan uw verplichting om het afgedankte product apart in te leveren.

**GARANTIECERTIFICAAT**

Dit apparaat is in de fabriek gecontroleerd. Vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop geldt een garantie van 24 maanden op materiaal- en productiefouten. Het aankoopbewijs en het garantiebewijs moeten samen worden toegezonden in geval van een aanspraak op de garantie.

**De garantie is alleen geldig met een garantiecertificaat en een aankoopbewijs (fiscaal ontvangstbewijs) met vermelding van de aankoopdatum en het model van het apparaat.**

Neem voor technische assistentie rechtstreeks contact op met de verkoper of ons hoofdkantoor ten einde de efficiëntie van het apparaat te waarborgen en ervoor te zorgen dat de garantie NIET ongeldig wordt. Elke ingreep aan dit apparaat door niet-geautoriseerde personen maakt de garantie automatisch ongeldig.

**GARANTIEVOORWAARDEN**

Als het apparaat tijdens de garantieperiode gebreken vertoont als gevolg van defecte materialen en/ of productiefouten garanderen wij gratis reparatie op voorwaarde dat:

- Het apparaat correct is gebruikt voor het doel waarvoor het is bedoeld.
- Er niet aan het apparaat is geknoeid omdat het anders niet te onderhouden is.
- Het aankoopbewijs kan worden getoond.
- Normale slijtage aan het apparaat niet onder deze garantie valt.

Daarom zijn alle onderdelen die per ongeluk kapot kunnen gaan, die zichtbare tekenen van gebruik met betrekking tot verbruiksartikelen kunnen vertonen (zoals lampen, batterijen, verwarmingselementen, ...) en esthetische onderdelen uitgesloten van garantie, alsook elk defect ten gevolge van niet-naleving van de regels voor gebruik, nalatigheid van gebruik en/ of onderhoud van het apparaat, onzorgvuldigheid, verkeerde of onjuiste installatie, schade tijdens transport, en alle andere schades die de leverancier niet aan te rekenen zijn. Voor elk defect dat niet binnen de garantieperiode kan worden gerepareerd, wordt het apparaat gratis vervangen.

Als het in verband met een defect, breuk of storing te vervangen onderdeel een accessoire en/ of een afneembaar onderdeel van het product betreft, behoudt Beper zich het recht voor om alleen het betreffende onderdeel te vervangen en niet het volledige product.

Neem contact op met de distributeur in uw land of de after sales-afdeling van Beper.

E-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) en we zorgen ervoor dat uw bericht bij uw distributeur terecht komt.

## **Vispārīgi brīdinājumi**

### **Pirms ierīces lietošanas izlasiet šīs instrukcijas.**

Pirms ierīces lietošanas un tās laikā ir jāievēro daži pamata piesardzības pasākumi.

Pēc iepakojuma noņemšanas pārliecinieties, vai ierīce ir neskarta. Ja rodas šaubas, nelietojiet ierīci un sazinieties ar profesionāli kvalificētu personālu. Iepakojuma elementus (plastmasas maisiņus, polistirolu u.c.) nedrīkst atstāt bērniem nepieejamā vietā, jo tie ir potenciāli bīstamības avoti.

Vienmēr pārliecinieties, vai tīkla spriegums ir tāds pats kā uz tehnisko datu etiķetes norādītais un vai sistēma ir savietojama ar ierīces jaudu.

Nekad nevelciet kabeli, lai to atvienotu no elektrības kontaktligzdas.

Pārliecinieties, vai kabelis nesaskaras ar karstām vai asām virsmām.

Nepievienojiet ierīci elektrības kontaktligzdai, lai uzlādētu akumulatoru, ja kabelis ir bojāts.

Ja ierīces uzlādes kabelis ir bojāts, tas ir jānomaina ražotājam vai tā tehniskās palīdzības dienestam vai jebkurā gadījumā personai ar līdzīgu kvalifikāciju, lai novērstu jebkādu risku.

Pievienojiet ierīci tikai maiņstrāvas elektrības kontaktligzdai.

Parasti nav ieteicams izmantot adapterus, vairākas kontaktligzdas un/ vai pagarinātājus. Ja to lietošana ir obligāta, ir jāizmanto tikai tādi adapteri un pagarinātāji, kas atbilst spēkā esošajiem drošības noteikumiem.

Šo ierīci drīkst izmantot tikai tam mērķim, kuram tā ir īpaši paredzēta.

Jebkāda cita lietošana ir uzskatāma par nepiemērotu un līdz ar to bīstamu un anulē garantiju. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas, nepareizas un nepamatotas lietošanas rezultātā.

Lai izvairītos no bīstamas pārkaršanas, ieteicams atstāt strāvas kabeli visā garumā un atvienot ierīci no elektrības avota, kad tā netiek lietota.

Pirms jebkādu tīrīšanas vai apkopes darbību veikšanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves.

Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.

Neturiet ierīci siltuma avotu (piem., radiatoru) tuvumā.

Šo ierīci nedrīkst lietot personas (tostarp bērni) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām; personas, kurām nav pieredzes un zināšanu par ierīci, ja vien par viņu drošību atbildīgā persona viņus rūpīgi neuzrauga vai nav labi instruējusi par ierīces lietošanu.

Pārliecinieties, ka bērni nespēlējas ar ierīci.

Ja nolemjat atbrīvoties no šīs ierīces kā atkritumiem, mēs iesakām to padarīt nederīgu.

Mēs arī iesakām padarīt nekaitīgas tās ierīces daļas, kas var radīt briesmas.

# Šo ierīci nedrīkst lietot bērni. Glabājiel ierīci un tās kabeli bērniem nepieejamā vietā.

**⚠ Brīdinājums: akumulatoru darbības ilgumu un veikspēju var ietekmēt dažādi faktori, tostarp lietošanas laiks, vides apstākļi un uzlādes un izlādes cikli. Laika gaitā un, ilgstoši lietojot izstrādājumu, var rasties dabiska akumulatora veikspējas samazināšanās.**

## Brīdinājumi par lietošanu

Akumulators pilnībā uzlādējas apmēram 4 stundās, savukārt akumulatora darbības laiks ir aptuveni 4 stundas pie maksimālā spilgtuma. Pie minimālā spilgtuma akumulators darbojas apmēram 12 stundas.

Neieslēdziet lampu izstrādājuma uzlādes laikā.

Produkts ir aprīkots ar pārslodzes aizsardzību, lai nodrošinātu ilgāku akumulatora darbības laiku.

Sargājiel lampu no lietus. Glabājiel lampu sausā un drošā vietā. IP44 aizsardzības līmenis aizsargā izstrādājumu no ūdens šļakatām, bet ne no atmosfēras faktoriem.

## Produkta apraksts Fig.A

1. ON/OFF poga un intensitātes regulēšana
2. Silikona balsts
3. Abažūrs
4. Difūzijas lēca
5. Metāla kronšteins x 4
6. Metāla pamatne
7. Skrūves (x4)
8. C tipa USB

## Akumulatora uzlāde

Ievietojiet uzlādes kabeli C tipa spraudni uzlādes kontaktligzdā, kas atrodas zem difūzijas lēcas. Pievienojiet USB kabeli USB uzlādes avotam. No barošanas pogas jūs redzēsiet uzlādes statusu, kas ir izgaismots zilā krāsā, norādot, ka produkts tiek uzlādēts. Kad uzlāde ir pabeigta, LED iedegsies un izslēgsies. Pilnīga uzlāde prasa apmēram 4 stundas. Uzlādes laiks var atšķirties atkarībā no USB avota jaudas. Uzmanīgi atvienojiet kabeli no uzlādes kontaktligzdas. Nevelciet aiz strāvas kabeli, bet uzmanīgi satveriet kontaktdakšu.

## Lietošanas instrukcija

Ievietojiet metāla kronšteinus un pieskrūvējiel tos pie lampas abažūra, skrūvējot pulksteņrādītāja virzienā, līdz tie ir pilnībā ievietoti. Pēc tam, izmantojot skrūvgriezi, salieciel plakano metāla pamatni pie 4 kronšteinu, izmantojot skrūvgriezi, pagrieziel pulksteņrādītāja virzienā. Novietojiet lampu uz līdzenas virsmas. Lai ieslēgtu izstrādājumu, NIESPIEDIET IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS slēdzi, kas atrodas abažūra augšpusē.

Nospiediēl divreiz, lai mainītu siltās gaismas intensitāti. Ar trešo pieskārienu lampiņa nodzīsīs.

Lai ieslēgtu izstrādājumu, pieskarieties skārienam slēdžam. Vēlreiz pieskarieties slēdžam, lai mainītu siltās gaismas intensitāti. Pēc trešā pieskāriena lampa izslēgsies. Lai regulētu gaismas intensitāti, nospiediēl un turiet slēdzi, līdz tiek sasniegts vēlamais spilgtums.

## Tīrīšana

Pirms tīrīšanas atvienojiet lampu no barošanas avota.

Notīriēl produktu ar sausu drānu; neizmantojiel šķīdinātājus vai abrazīvus produktus.

## Tehniskie dati

2000 mAh litiija akumulators

IP44 aizsardzība

Nepārtrauktas uzlabošanas perspektīvā Beper patur tiesības veikt izmaiņas un uzlabojumus attiecīgajā produktā bez iepriekšēja brīdinājuma.



Eiropas direktīvā 2011/65 / ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE) noteikts, ka vecās sadzīves elektriskās ierīces nedrīkst izmest parastā nešķirotā sadzīves atkritumu plūsmā. Vecās ierīces jāvēc atsevišķi, lai optimizētu tajās esošo materiālu reģenerāciju un pārstrādi un samazinātu ietekmi uz cilvēku veselību un vidi. Izsvītrotais simbols "atkritumu ratiņi uz riteņiem" uz izstrādājuma atgādina jums par jūsu pienākumu, ka, utilizējot ierīci, tā ir jāsavāc atsevišķi.

### **GARANTIJAS CERTIFIKĀTS**

Šī ierīce ir pārbaudīta rūpnīcā. Sākot no sākotnējā pirkuma, materiāla un ražošanas defektiem tiek piemērota 24 mēnešu garantija. Pirkuma kvīts un garantijas sertifikāts jāiesniedz kopā, ja tiek pieprasīta garantija.

**Garantija ir derīga tikai ar garantijas sertifikātu un pirkuma apliecinājumu (fiskālo kvīti), kurā norādīts pirkuma datums un ierīces modelis**

Lai saņemtu tehnisko palīdzību, lūdzu, tieši sazinieties ar pārdevēju vai mūsu galveno biroju, lai saglabātu ierīces efektivitāti un NEVAJADZĒTU anulēt garantiju. Jebkura neatļautu personu iejaukšanās šajā ierīcē automātiski anulē garantiju.

### **GARANTIJAS NOSACĪJUMI**

Ja garantijas laikā ierīcei ir defekti kļūdaina materiāla un / vai ražošanas rezultātā, mēs garantējam remontu bez maksas ar nosacījumu, ka:

- Ierīce ir izmantota pareizi un tam paredzētajam mērķim.
- Ierīce nav sagrozīta, pretējā gadījumā to nevar uzturēt.
- Jāuzrāda pirkuma kvīts.
- Šī garantija neattiecas uz ierīci, kurai ir pienācīgs nodilums.

Tāpēc visām detaļām, kuras var nejauši saplīst vai kurām ir redzamas lietošanas pazīmes patērējamiem izstrādājumiem (piemēram, lampām, akumulatoriem, sildelementiem...), estētiskās daļas tiek izslēgtas no garantijas, un visiem defektiem, kas rodas noteikumu neievērošanas dēļ par lietošanu, neuzmanīgu ierīces lietošanu un / vai apkopi, neuzmanību, nepareizu vai nepareizu uzstādīšanu, bojājumiem pārvadāšanas laikā un citiem bojājumiem, kas nav saistīti ar piegādātāju.

Par katru defektu, kuru garantijas laikā nevar izlabot, ierīci nomainīs bez maksas.

Jebkurā gadījumā, ja detaļa, kas jāmaina defekta, salūšanas vai nepareizas darbības dēļ, ir papildierīce un / vai noņemama izstrādājuma daļa, Beper patur tiesības nomainīt tikai konkrēto daļu, nevis visu izstrādājumu.

Sazinieties ar pārdevēju jūsu valstī vai pārdošanas departamenta Beper.

E-pasts [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) kuri parsūtīs jūsu iesniegumu jūsu izplatītājam.

## Üldised hoiatused

### Lugege need juhised enne seadme kasutamist läbi.

Enne seadme kasutamist ja kasutamise ajal on vaja järgida mõningaid põhilisi ettevaatusabinõusid.

Pärast pakendi eemaldamist veenduge, et seade on terve. Kahtluse korral ärge seadet kasutage ja võtke ühendust kvalifitseeritud personaliga. Pakendielemente (kilekotid, polüstüreen jms) ei tohi jätta lastele kättesaamatusse, kuna need on potentsiaalsed ohuallikad.

Veenduge alati, et võrgupinge on sama, mis on märgitud tehniliste andmete sildil ja et süsteem ühildub seadme võimsusega.

Ärge kunagi tõmmake kaablit, et seda vooluvõrgust lahti ühendada.

Veenduge, et kaabel ei puutuks kokku kuumade või teravate pinda-dega.

Ärge ühendage seadet aku laadimiseks pistikupessa, kui juhe on kahjustatud.

Kui seadme laadimiskaabel on kahjustatud, peab selle riskide vältimiseks välja vahetama tootja või tema tehnilise toe teenindus või igal juhul sarnase kvalifikatsiooniga isik.

Ühendage seade ainult vahelduvvoolu pistikupessa.

Üldiselt ei ole adapterite, mitme pistikupesa ja/või pikendusjuhtme kasutamine soovitatav. Kui nende kasutamine on hädavajalik, on vaja kasutada ainult kehtivatele ohutuseeskirjadele vastavaid adaptereid ja pikendusjuhtmeid.

Seda seadet tohib kasutada ainult sellel otstarbel, milleks see on spetsiaalselt ette nähtud. Igasugune muu kasutamine loetakse sobimatuks ja seetõttu ohtlikuks ning tühistab garantii. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud ebaõigest, ebaõigest ja ebanõistlikust kasutamisest. Ohtliku ülekuumenemise vältimiseks on soovitatav toitekaabel täies pikkuses lahti kerida ja eemaldada seade vooluvõrgust, kui seda ei kasutata.

Enne mis tahes puhastus- või hooldustoimingute tegemist ühendage seade vooluvõrgust lahti.

Ärge kunagi kastke seadet vette või muudesse vedelikesse.

Ärge hoidke seadet soojusallikate (nt radiaatorid) läheduses.

Seda seadet ei tohi kasutada piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega inimesed (sh lapsed); isikud, kellel puuduvad seadmega seotud kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik on nende hoolika järelevalve all või on neid seadme kasutamisel põhjalikult juhendanud.

**Veenduge, et lapsed ei mängiks seadmega.**

Kui otsustate selle seadme jäätmena ära visata, soovitame selle kasutuskõlbmatuks muuta.

**Samuti soovitame teha kahjutuks seadme need osad, mis võivad ohtu kujutada. Seda seadet ei tohi lapsed kasutada. Hoidke seade ja selle kaabel lastele kättesaamatus kohas.**

**⚠ Hoiatus: Akude kestvust ja jõudlust võivad mõjutada mitmesugused tegurid, sealhulgas kasutusaeg, keskkonnatingimused ning laadimis- ja tühjenemistsükliid. Aja jooksul ja toote pikaajalisel kasutamisel võib aku jõudlus loomulikult langeda.**

#### **Kasutushoiatused**

Aku laeb täielikult umbes 4 tunniga, samas kui aku eluiga on maksimaalse heledusega umbes 4 tundi. Minimaalse heledusega aku kestab umbes 12 tundi.

Ärge lülitage lampi toote laadimise ajal sisse.

Toode on varustatud ülekoormuskaitsega, et tagada aku pikem tööiga.

Kaitske lampi vihma eest. Hoidke lampi kuivas ja turvalises kohas. IP44 kaitsetase kaitseb toodet veepritsmete, kuid mitte atmosfäärimõjude eest.

#### **Toote kirjeldus Joonis A**

1. ON/OFF nupp ja intensiivsuse reguleerimine
2. Silikoontugi
3. Lambivari
4. Difusioonlääts
5. Metallist kronstein x 4
6. Metallist alus
7. Kruvid (x4)
8. USB-tüüp C

#### **Aku laadimine**

Sisestage laadimiskaabli C-tüüpi pistik difusioonläätsesse all olevasse laadimispeassa. Ühendage USB-kaabel USB-laadimisallikaga. Toitenupul näete laadimisolekut, mis on siniselt valgustatud, mis näitab, et toode laeb. Kui laadimine on lõppenud, süttib LED-tuli ja kustub. Täielikuks laadimiseks kulub umbes 4 tundi. Laadimisaeg võib olenevalt USB-allika võimsusest erineda. Ühendage kaabel ettevaatlikult laadimispeasest lahti. Ärge tõmmake toitekaablit, vaid haarake õrnalt pistikust.

#### **Kasutusjuhend**

Sisestage metallklambrid ja keerake need lambivarju külge, keerates päripäeva, kuni need on täielikult sisestatud. Seejärel ühendage lame metallalus kruvikeeraja abil nelja kronsteini külge, keerake päripäeva. Asetage lamp tasasele pinnale. Toote sisselülitamiseks VAJUTA ON/OFF lülitit, mis asub lambivarju ülaosas.

Sooja valguse intensiivsuse muutmiseks vajutage kaks korda. Kolmandal puudutusel lamp kustub.

Toote sisselülitamiseks puudutage puudutuslülitit. Sooja valguse intensiivsuse muutmiseks puudutage lülitit uuesti. Kolmandal puudutusel lülitub lamp välja. Valguse intensiivsuse reguleerimiseks vajutage ja hoidke lülitit all, kuni saavutate soovitud heleduse.

#### **Puhastamine**

Enne puhastamist ühendage lamp vooluvõrgust lahti.

Puhastage toodet kuiva lapiga; ärge kasutage lahusteid ega abrasiivseid tooteid.

**Tehnilised andmed**

2000 mAh liitiumaku  
IP44 kaitse

**Pideva täiustamise perspektiivis jätab Beper endale õiguse teha kõnealuses tootes muudatusi ja parandusi ilma ette teatamata.**



Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2011/65/EU európai irányelv előírja, hogy a régi háztartási elektromos készülékeket nem szabad a szokásos, nem szelektált kommunális hulladékáramba dobni. A régi készülékeket elkülönítve kell gyűjteni annak érdekében, hogy optimalizálják a bennük lévő anyagok hasznosítását és újrahasznosítását, valamint csökkentsék az emberek egészségére és a környezetre gyakorolt hatást. A terméken található áthúzott "kerek kuka" szimbólum emlékezteti Önt arra a kötelezettségére, hogy a készüléket a hulladékgyűjtés során szelektíven kell gyűjteni.

**GARANCIA TANÚSÍTVÁNY**

Ezt a készüléket a gyárban ellenőrizték. Az eredeti vásárlás napjától 24 hónapos garancia vonatkozik az anyag- és gyártási hibákra.

**Jótállási igény esetén a vásárlási bizonylatot és a jótállási jegyet együtt kell benyújtani. A garancia csak jótállási jegy és a vásárlást igazoló bizonylat (pénzügyi bizonylat) mellett érvényes, amelyen feltüntetik a vásárlás dátumát és a készülék típusát.**

Bármilyen technikai segítségért forduljon közvetlenül az eladóhoz vagy a központi irodánkhoz, hogy megőrizze a készülék hatékonyságát, és NE érvénytelenítse a garanciát. Bármilyen, a készüléken nem illetékel személy beavatkozása automatikusan érvényteleníti a garanciát.

**GARANCIA FELTÉTELEI**

Ha a készülék a jótállási idő alatt anyag- és/vagy gyártási hibából eredő meghibásodást mutat, ingyenes javítást vállalunk, feltéve, hogy:

- A készüléket rendeltetésszerűen és rendeltetésszerűen használták.
- A készüléket nem manipulálták, különben nem karbantartható.
- Be kell mutatni a vásárlási bizonylatot.
- A méltányos elhasználódást mutató készülékre nem vonatkozik ez a garancia.

Ezért a garancia nem vonatkozik minden olyan alkatrészre, amely véletlenül eltörhet, vagy a használat látható nyomait mutatja a fogyóeszközökben (például lámpák, akkumulátorok, fűtélelemek stb.), az esztétikai alkatrészekre, és a szabályok be nem tartásából eredő hibákra. használatból, a készülék használatának és/vagy karbantartásának hanyagságából, gondatlanságból, hibás vagy nem megfelelő beszerelésből, szállítás közbeni sérülésekből és minden olyan kárból, amely a szállítónak nem tudható be.

Minden olyan hiba esetén, amelyet a garanciális időn belül nem lehetett kijavítani, a készüléket ingyenesen kicseréljük. Mindenesetre, ha a meghibásodás, törés vagy meghibásodás miatt cserélendő alkatrész a termék tartozéka és/vagy leszerelhető része, a Beper fenntartja a jogot, hogy csak a kérdéses alkatrészt cserélje ki, nem pedig a teljes terméket.

Forduljon országá forgalmazójához vagy a Beper értékesítés utáni osztályhoz.

E-mail küldése az **assistenza@beper.com** címre, amely továbbítja kérdéseit a forgalmazójának.

## **Општа упозорења**

### **Прочитајте ова упутства пре употребе уређаја.**

Пре и током употребе апарата, потребно је поштовати неке основне мере предострожности.

Након уклањања паковања, уверите се да је уређај нетакнут. Ако сте у недоумици, немојте користити уређај и контактирајте стручно квалификовано особље. Елементи паковања (пластичне кесе, стиропор итд.) не смеју да се остављају на дохват деце, јер су потенцијални извори опасности.

Увек се уверите да је мрежни напон исти као наведен на налепници са техничким подацима и да је систем компатибилан са снагом уређаја.

Никада не повлачите кабл да бисте га искључили из електричне утичнице.

Уверите се да кабл није у контакту са врућим или оштрим површинама.

Не прикључујте уређај на електричну утичницу да бисте напунили батерију ако је кабл оштећен.

Ако је кабл за пуњење уређаја оштећен, мора га заменити произвођач или његова служба техничке помоћи или у сваком случају особа са сличним квалификацијама, како би се спречио сваки ризик.

Апарат прикључите само на електричну утичницу наизменичне струје.

Генерално, не препоручује се употреба адаптера, вишеструких утичница и/или продужних каблова. Ако је њихова употреба неопходна, потребно је користити само адаптере и продужне каблове који су у складу са важећим безбедносним прописима.

Овај уређај се мора користити само у сврху за коју је изричито дизајниран. Свака друга употреба се сматра неприкладном и стога опасном и поништава гаранцију. Произвођач се не може сматрати одговорним за било какву штету насталу неправилним, неправилним и неразумним коришћењем.

Да бисте избегли опасно прегревање, препоручује се да одмотате кабл за напајање до његове пуне дужине и да искључите уређај из електричне мреже када се не користи.

Пре обављања било каквих операција чишћења или одржавања, искључите уређај из електричне мреже.

Никада не урађајте уређај у воду или друге течности.

Не држите уређај у близини извора топлоте (нпр. радијатора). Овај уређај не смеју да користе особе (укључујући децу) са смањеним физичким, чулним или менталним способностима; од стране особа које немају искуства и знања о уређају, осим ако су пажљиво надгледане или су биле добро упућене у употребу уређаја од стране особе одговорне за њихову безбедност.

Уверите се да се деца не играју са уређајем.

Ако одлучите да овај уређај одложите као отпад, препоручујемо да га искључите.

**Такође препоручујемо да оне делове уређаја који могу представљати опасност учините безопасним. Деца не смеју да користе овај уређај. Држите уређај и његов кабл ван домаћаја деце.**

**⚠ Упозорење:** На трајање и перформансе батерија могу утицати различити фактори, укључујући време коришћења, услове околине и циклусе пуњења и пражњења. Током времена и уз продужену употребу производа, може доћи до природног смањења перформанси батерије.

#### Упозорења о употреби

Батерија се потпуно пуни за око 4 сата, док је век трајања батерије око 4 сата при максималној осветљености. При минималној осветљености батерија траје око 12 сати.

Не палите лампу док се производ пуни.

Производ је опремљен заштитом од преоптерећења како би се обезбедио дужи век батерије.

Заштитите лампу од кише. Чувајте лампу на сувом и безбедном месту. Степен заштите IP44 штити производ од прскања воде, али не и од атмосферских агенаса.

#### Опис производа Сл.А

1. Дугме ОН/ОФФ и подешавање интензитета
2. Силиконска подршка
3. Лампсхаде
4. Дифузна сочива
5. Метални носач к 4
6. Метална основа
7. Вијци (к4)
8. УСБ тип Ц

#### Пуњење батерије

Утакните утикач типа Ц кабла за пуњење у утичницу за пуњење која се налази испод дифузионог сочива. Повежите УСБ кабл са УСБ извором пуњења. Са дугмета за напајање видећете статус пуњења, осветљен плавом бојом, што указује да се производ пуни. Када се пуњење заврши, ЛЕД ће се упалити и искључити. Потребно је око 4 сата да се потпуно напуну.

Време пуњења може да варира у зависности од снаге УСБ извора. Нежно искључите кабл из утичнице за пуњење. Не вуците кабл за напајање, већ нежно ухватите утикач.

### Упутство за употребу

Уметните металне носаче и зашрафите их на абажур лампе, завртајући у смеру казаљке на сату док се потпуно не уметну. Затим спојите равну металну основу на 4 носача помоћу шрафцигера, ротирајте у смеру казаљке на сату. Поставите лампу на равну површину. Да бисте укључили производ, ПРИТИСНИТЕ прекидач за укључивање/искључивање који се налази на врху абажура.

Притисните двапут да промените интензитет топлог светла. Трећим додиром лампа ће се угасити. Да бисте укључили производ, додирните прекидач на додир. Поново додирните прекидач да бисте променили интензитет топлог светла. Трећим додиром лампа ће се угасити. Да бисте подесили интензитет светлости, притисните и држите прекидач док се не постигне жељена осветљеност.

### Чишћење

Пре чишћења, искључите лампу из напајања.

Очистите производ сувом крпом; не користите раствараче или абразивне производе.

### Технички подаци

2000mAh литијумска батерија

ИП44 заштита

**У перспективи сталног побољшања, Бепер задржава право да изврши измене и побољшања дотичног производа без претходног обавештења.**



Evropska direktiva 2011/65/EU o otpadu električne i elektronske opreme (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE) zahteva da se zastareli i neispravni kućni električni uređaji ne smeju odlagati u uobičajeni nesortirani tok komunalnog otpada. Stari uređaji se moraju sakupljati odvojeno kako bi se optimizirao oporavak i reciklaža materijala koji sadrže i smanjio uticaj na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Precrtani simbol „kante za otpatke“ na proizvodu podseća vas na vašu obavezu da se uređaj, kada ga odlazete, mora sakupljati odvojeno.

**POTVRDA O GARANCIJI**

Ovaj uređaj je fabrički proveren. Garancija važi 24 meseca od datuma kupovine za defekte nastale tokom proizvodnje ili defekte nastale zbog neispravnog materijala. U slučaju zahteva za garanciju moraju se dostaviti zajedno potvrda o kupovini i potvrda o garanciji.

**Garancija važi samo uz garantni list i dokaz o kupovini (fiskalni račun) sa datumom kupovine i modelom uređaja.**

Za bilo kakvu tehničku pomoć obratite se direktno prodavcu ili našem sedištu kako biste sačuvali efikasnost aparata i **DA NE BISTE PONIŠTILI** garanciju. Svaka intervencija neovlašćenih osoba na ovom uređaju automatski će poništiti garanciju.

**USLOVI GARANCIJE**

Ako tokom garantnog perioda dodje do bilo kakvih kvarova kao rezultat neispravnog materijala i/ili proizvodnje garantujemo besplatan popravak pod uslovom da:

- Je aparat pravilno korišćen i u svrhu za koju je namenjen.
- Uređaj nije otvaran, popravljan ili izmenjen od strane neovlašćenih osoba, inače ga nije moguće popraviti.
- Da se dostavi potvrda o kupovini.
- Uređaj koji je istrošen i oštećen neće biti pokriven ovom garancijom.

ûZbog toga su svi delovi koji se mogu slučajno slomiti ili koji imaju vidljive znakove upotrebe kod potrošnih proizvoda (poput lampi, baterija, grejnih elemenata ...), estetski delovi isključeni iz garancije i bilo koji nedostatak koji nastane usled nepoštovanja uputstava za upotrebu, nemara u upotrebi i/ili održavanju uređaja, nepažnje, pogrešne ili nepravilne montaže, oštećenja tokom transporta i bilo koje druge štete koja se ne može pripisati dobavljaču.

Za svaki kvar koji se nije mogao popraviti u garantnom roku, aparat će biti zamenjen besplatno. U svakom slučaju, ako je deo koji treba zameniti zbog defekta, oštećenja ili kvara dodatak i/ili odvojivi deo proizvoda, Beper zadržava pravo da zameni samo onaj deo koji je u pitanju, a ne i ceo proizvod.

Obratite se distributeru u svojoj zemlji ili servisnom centru Beper.

E-mail **assistenza@beper.com** Koji će proslediti vaše upite vašem distributeru.

## **Splošna opozorila**

### **Pred uporabo aparata preberite ta navodila.**

Pred in med uporabo aparata je potrebno upoštevati nekaj osnovnih varnostnih ukrepov.

Po odstranitvi embalaže se prepričajte, da je aparat nepoškodovan. Če ste v dvomih, ne uporabljajte naprave in se obrnite na strokovno usposobljeno osebo. Elementi embalaže (plastične vrečke, polistiren itd.) ne smejo biti v dosegu otrok, saj so potencialni viri nevarnosti.

Vedno se prepričajte, da je omrežna napetost enaka tisti, ki je navedena na nalepki s tehničnimi podatki, in da je sistem združljiv z močjo aparata.

Nikoli ne vlecite kabla, da bi ga izključili iz električne vtičnice.

Prepričajte se, da kabel ni v stiku z vročimi ali ostrimi površinami.

Naprave ne priklapljajte v električno vtičnico, da bi napolnili baterijo, če je kabel poškodovan.

Če je polnilni kabel naprave poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova služba za tehnično pomoč ali v vsakem primeru oseba s podobnimi kvalifikacijami, da preprečite kakršno koli tveganje.

Napravo priključite samo na električno vtičnico z izmeničnim tokom.

Na splošno uporaba adapterjev, več vtičnic in/ali podaljškov ni priporočljiva. Če je njihova uporaba nujna, je treba uporabljati samo adapterje in podaljške, ki so v skladu z veljavnimi varnostnimi predpisi.

Ta aparat se sme uporabljati samo za namen, za katerega je bil izrecno zasnovan. Vsaka drugačna uporaba se šteje za nepravilno in zato nevarno ter razveljavi garancijo. Proizvajalec ne more biti odgovoren za morebitno škodo, ki je posledica nepravilne, nepravilne in nerazumne uporabe.

Da bi se izognili nevarnemu pregrevanju, je priporočljivo, da napajalni kabel odvijete do celotne dolžine in izključite napravo iz električnega omrežja, ko je ne uporabljate.

Pred kakršnim koli čiščenjem ali vzdrževanjem napravo odklopite iz električnega omrežja.

Naprave nikoli ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.

Naprave ne imejte v bližini virov toplote (npr. radiatorjev).

Te naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi; osebe, ki nimajo izkušenj in znanja o napravi, razen če jih oseba, odgovorna za njihovo varnost, skrbno nadzoruje ali dobro pouči o uporabi naprave.

Pazite, da se otroci ne igrajo z aparatom.

Če se odločite, da boste to napravo odvrgli med odpadke, priporočamo, da jo naredite neuporabno.

**Priporočamo tudi, da onemogočite tiste dele naprave, ki bi lahko predstavljali nevarnost. Te naprave ne smejo uporabljati otroci. Napravo in njen kabel hranite izven dosega otrok.**

**⚠ Opozorilo: Na trajanje in delovanje baterij lahko vplivajo različni dejavniki, vključno s časom uporabe, okoljskimi pogoji ter cikli polnjenja in praznjenja. Sčasoma in z dolgotrajno uporabo izdelka lahko pride do naravnega zmanjšanja zmogljivosti baterije.**

#### **Opozorila glede uporabe**

Baterija se popolnoma napolni v približno 4 urah, medtem ko je življenjska doba baterije približno 4 ure pri največji svetlosti. Pri minimalni svetlosti baterija zdrži približno 12 ur.

Ne prižigajte luči, medtem ko se izdelek polni.

Izdelek je opremljen z zaščito pred preobremenitvijo, ki zagotavlja daljšo življenjsko dobo baterije.

Zaščitite svetilko pred dežjem. Svetilko hranite na suhem in varnem mestu. Stopnja zaščite IP44 ščiti izdelek pred brizgami vode, ne pa tudi pred atmosferskimi dejavniki.

#### **Opis izdelka Slika A**

1. Gumb za VKLOP/IZKLOP in nastavev jakosti
2. Silikonska podpora
3. Senčnik
4. Difuzijska leča
5. Kovinski nosilec x 4
6. Kovinska podlaga
7. Vijaki (x4)
8. USB tipa C

#### **Polnjenje baterije**

Vtič tipa C polnilnega kabla vstavite v polnilno vtičnico pod difuzijsko lečo. Kabel USB povežite z virom za polnjenje USB. Na gumbu za vklop boste videli stanje polnjenja, osvetljeno modro, kar pomeni, da se izdelek polni. Ko je polnjenje končano, bo LED zasvetila in ugasnila. Popolna napolnitev traja približno 4 ure. Čas polnjenja se lahko razlikuje glede na moč vira USB. Previdno odklopite kabel iz polnilne vtičnice. Ne vlecite napajalnega kabla, ampak nežno primite vtič.

#### **Navodila za uporabo**

Vstavite kovinske nosilce in jih privijte na senčnik svetilke, privijte v smeri urinega kazalca, dokler niso popolnoma vstavljeni. Nato z izvijačem pritrdite ravno kovinsko podlago na 4 nosilce z vijaki, ki jih zavrtite v smeri urinega kazalca. Svetilko postavite na ravno površino. Za vklop izdelka PRITISNITE stikalo za VKLOP/IZKLOP, ki se nahaja na vrhu senčnika.

Pritisnite dvakrat, da spremenite intenzivnost tople svetlobe. Ob tretjem dotiku se lučka ugasne.

Če želite vklopiti izdelek, tapnite stikalo na dotik. Ponovno se dotaknite stikala, da spremenite intenzivnost tople svetlobe. Ob tretjem dotiku se svetilka izklopi. Če želite prilagoditi intenzivnost svetlobe, pritisnite in držite stikalo, dokler ne dosežete zelene svetlosti.

### Čiščenje

Pred čiščenjem odklopite svetilko iz električnega omrežja.

Očistite izdelek s suho krpo; ne uporabljajte topil ali abrazivnih izdelkov.

### Tehnični podatki

2000 mAh litijeva baterija

Zaščita IP44

**Z vidika nenehnih izboljšav si Beper pridržuje pravico do sprememb in izboljšav zadevnega izdelka brez predhodnega obvestila.**



Evropska direktiva 2011/65 / EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) zahteva, da starih gospodinskih električnih naprav ne smete odvreči v običajni nesortirani tok komunalnih odpadkov. Stare naprave je treba zbirati ločeno, da se optimizira predelava in recikliranje materialov, ki jih vsebujejo, ter zmanjša vpliv na zdravje ljudi in okolje. Prečrtani simbol "koš za smeti" na izdelku vas opomni na vašo obveznost, da morate odpadke odstranjevati ločeno.

### GARANCIJSKO IZJAVA

Ta naprava je bila preverjena v tovarni. Od datuma prvotnega nakupa velja 24-mesečna garancija za materialne in proizvodne napake. V primeru zahtevka za jamstvo je treba predložiti potrdilo o nakupu in potrdilo o garanciji.

**Garancija velja samo z garancijskim potrdilom in dokazilom o nakupu (račun) z navedbo datuma nakupa in modela aparata**

Za kakršno koli tehnično pomoč se obrnite neposredno na prodajalca ali na naš sedež, da boste ohranili učinkovitost naprave in ne da razveljavili garancijo. Vsak poseg nepooblaščenih oseb na to napravo samodejno razveljavi garancijo.

### JAMSTVENI POGOJI

Če naprava v času garancije pokaže napake zaradi napačnega materiala in / ali izdelave, garantiramo brezplačno popravilo pod pogojem, da:

- Naprava je bila pravilno uporabljena in za namen, za katerega je bila namenjena.
- V napravo ni bilo posega, razen v primeru vzdrževati.
- Predložiti je treba račun kot potrdilo o nakupu.
- Garancija ne krije napak, v primerno obrabljene.

Zato so vsi deli, ki bi se lahko nenamerno zlomili ali imajo vidne znake uporabe v potrošnih izdelkih (kot so svetilke, baterije, grelni elementi ...), estetski deli izključeni iz garancije in kakršna koli napaka, ki je posledica neupoštevanja pravil za uporabo, malomarnost pri uporabi in / ali vzdrževanju naprave, neprevidnost, napačna ali nepravilna namestitve, škoda med prevozom in katera koli druga škoda, ki je ni mogoče pripisati dobavitelju. Za vsako napako, ki je ni bilo mogoče odpraviti v garancijskem roku, aparat zamenjamo brezplačno.

V vsakem primeru, če je del, ki ga je treba zamenjati zaradi okvare, dodatek in / ali snemljiv del izdelka, si Beper pridržuje pravico do zamenjave le tistega dela in ne celotnega izdelka.

Obrnite se na svojega distributerja v svoji državi ali na drugem prodajnem oddelku Beper. E-pošta [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com), ki bo posredovala vaša vprašanja vašem distributerju.

## Általános figyelmeztetések

### **A készülék használata előtt olvassa el ezeket az utasításokat.**

A készülék használata előtt és közben be kell tartani néhány alapvető óvintézkedést.

A csomagolás eltávolítása után győződjön meg arról, hogy a készülék sértetlen. Ha kétségei vannak, ne használja a készüléket, és forduljon szakképzett személyzethez. A csomagolóelemeket (műanyag zacskók, polisztirol stb.) nem szabad gyermekek kezébe kerülni, mivel potenciális veszélyforrást jelentenek.

Mindig győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a műszaki adatok címkéjén feltüntetett feszültséggel, és a rendszer kompatibilis a készülék teljesítményével.

Soha ne húzza meg a kábelt, hogy kihúzza az elektromos aljzatból. Ügyeljen arra, hogy a kábel ne érintkezzen forró vagy éles felületekkel.

Ne csatlakoztassa a készüléket az elektromos aljzathoz az akkumulátor újratöltéséhez, ha a kábel sérült.

Ha a készülék töltőkábele megsérül, azt a kockázat elkerülése érdekében a gyártónak vagy annak műszaki ügyfélszolgálatának, vagy minden esetben hasonló képzettségű személynek kell kicserélnie.

A készüléket csak váltóáramú konnektorhoz csatlakoztassa.

Általánosságban elmondható, hogy nem ajánlott adapterek, több aljzat és/vagy hosszabbító kábel használata. Ha használatuk elengedhetetlen, csak olyan adaptert és hosszabbítót kell használni, amely megfelel a mindenkorai biztonsági előírásoknak.

Ezt a készüléket csak arra a célra szabad használni, amelyre kifejezetten tervezték. Bármilyen más használat helytelennek és ezért veszélyesnek minősül, és érvényteleníti a garanciát. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő, helytelen és ésszerűtlen használatból eredő károkért.

A veszélyes túlmelegedés elkerülése érdekében ajánlatos a tápkábelt teljes hosszában lecsavarni, és a készüléket le kell húzni az elektromos hálózatról, ha nem használja.

Mielőtt bármilyen tisztítási vagy karbantartási műveletet végezne, válassza le a készüléket a hálózatról.

Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

Ne tartsa a készüléket hőforrások (pl. radiátor) közelében.

Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek (beleértve a gyermekeket is); olyan személyek által, akiknek nincs tapasztalatuk és ismereteik a készülékkel kapcsolatban, kivéve, ha gondosan felügyeli őket, vagy a biztonságukért felelős személy megfelelően kioktatta őket a készülék használatára vonatkozóan.

Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel.

Ha úgy dönt, hogy a készüléket hulladékként dobja ki, javasoljuk, hogy tegye üzemképtelenné.

**Javasoljuk továbbá, hogy tegye ártalmatlanná a készülék azon részeit, amelyek veszélyt jelenthetnek. Ezt a készüléket gyermekek nem használhatják. A készüléket és annak kábelét tartsa távol a gyermekektől.**

**⚠ Figyelmeztetés: Az akkumulátorok élettartamát és teljesítményét számos tényező befolyásolhatja, beleértve a használati időt, a környezeti feltételeket, valamint a töltési és kisütési ciklusokat. Idővel és a termék hosszan tartó használata esetén az akkumulátor teljesítménye természetes csökkenést okozhat.**

#### **Használati figyelmeztetések**

Az akkumulátor körülbelül 4 óra alatt teljesen feltöltődik, míg az akkumulátor élettartama körülbelül 4 óra maximális fényerő mellett. Minimális fényerő mellett az akkumulátor körülbelül 12 órát bír.

Ne kapcsolja be a lámpát a termék töltése közben.

A termék túlterhelés elleni védelemmel van felszerelve, amely hosszabb akkumulátor-élettartamot biztosít.

Óvja a lámpát az esőtől. Tárolja a lámpát száraz és biztonságos helyen. Az IP44 védelmi szint megvédi a terméket a fröccsenő víztől, de nem a légköri hatásoktól.

#### **Termékleírás Fig.A**

1. ON/OFF gomb és az intenzitás beállítása
2. Szilikon alátámasztás
3. Lámpabúra
4. Diffúziós lencse
5. Fém tartó x 4
6. Fém alap
7. Csavarok (4x)
8. C típusú USB

#### **Akkumulátor töltés**

Dugja be a töltőkábel C típusú csatlakozóját a diffúziós lencse alatt található töltőaljzatba. Csatlakoztassa az USB-kábelt egy USB-töltőforráshoz. A bekapcsológombon láthatja a töltési állapotot, amely kéken világít, jelezve, hogy a termék töltődik. A töltés befejeztével a LED kigyullad és kialszik. Körülbelül 4 óra szükséges a teljes feltöltéshez. A töltési idő az USB-forrás teljesítményétől függően változhat. Finoman húzza ki a kábelt a töltőaljzattól. Ne a tápkábelt húzza, hanem óvatosan fogja meg a csatlakozót.

### Használati utasítás

Helyezze be a fémkonzolokat, és csavarja fel őket a lámpa búrájára, az óramutató járásával megegyező irányba csavarva, amíg teljesen be nem illeszkedik. Ezután csavarhúzóval szerelje össze a lapos fém alapot a 4 konzolhoz a csavarokkal, forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba. Helyezze a lámpát sima felületre. A termék bekapcsolásához NYOMJA MEG a lámpabúra tetején található BE/KI kapcsolót. Nyomja meg kétszer a meleg fény intenzitásának változtatásához. A harmadik érintésre a lámpa kialszik. A termék bekapcsolásához érintse meg az érintőkapcsolót. A meleg fény intenzitásának változtatásához érintse meg ismét a kapcsolót. A harmadik érintésre a lámpa kikapcsol. A fényerősség beállításához tartsa lenyomva a kapcsolót a kívánt fényerő eléréséig.

### Tisztítás

Tisztítás előtt húzza ki a lámpát az áramforrásból.

Tisztítsa meg a terméket száraz ruhával; ne használjon oldószert vagy súrolószert.

### Műszaki adatok

2000 mAh lítium akkumulátor

IP44 védettség

**A folyamatos fejlesztés érdekében a Beper fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül változtatásokat és fejlesztéseket hajtson végre a kérdéses terméken.**



Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaíróról szóló 2011/65/EU európai irányelv előírja, hogy a régi háztartási elektromos készülékeket nem szabad a szokásos, nem szelektált kommunális hulladékáramba dobni. A régi készülékeket elkülönítve kell gyűjteni annak érdekében, hogy optimalizálják a bennük lévő anyagok hasznosítását és újrahasznosítását, valamint csökkentsék az emberek egészségére és a környezetre gyakorolt hatást. A terméken található áthúzott "kerekese kuka" szimbólum emlékezteti Önt arra a kötelezettségére, hogy a készüléket a hulladékgyűjtés során szelektíven kell gyűjteni.

### GARANCIA TANÚSÍTVÁNY

Ezt a készüléket a gyárban ellenőrizték. Az eredeti vásárlás napjától 24 hónapos garancia vonatkozik az anyag- és gyártási hibákra.

**Jótállási igény esetén a vásárlási bizonylatot és a jótállási jegyet együtt kell benyújtani. A garancia csak jótállási jegy és a vásárlást igazoló bizonylat (pénzügyi bizonylat) mellett érvényes, amelyen feltüntetik a vásárlás dátumát és a készülék típusát.**

Bármilyen technikai segítségért forduljon közvetlenül az eladóhoz vagy a központi irodánkhoz, hogy megőrizze a készülék hatékonyságát, és NE érvénytelenítse a garanciát. Bármilyen, a készüléken nem illetéktelen személy beavatkozása automatikusan érvényteleníti a garanciát.

### GARANCIA FELTÉTELEI

Ha a készülék a jótállási idő alatt anyag- és/vagy gyártási hibából eredő meghibásodást mutat, ingyenes javítást vállalunk, feltéve, hogy:

- A készüléket rendeltetésszerűen és rendeltetésszerűen használták.

- A készüléket nem manipulálták, különben nem karbantartható.

- Be kell mutatni a vásárlási bizonylatot.

- A méltányos elhasználódást mutató készülékekre nem vonatkozik ez a garancia.

Ezért a garancia nem vonatkozik minden olyan alkatrésze, amely véletlenül eltörhet, vagy a használat látható nyomait mutatja a fogyóeszközökben (például lámpák, akkumulátorok, fűtélelemek stb.), az esztétikai alkatrészekre, és a szabályok be nem tartásából eredő hibákra. használatból, a készülék használatának és/vagy karbantartásának hanyagságából, gondatlanságból, hibás vagy nem megfelelő beszerelésből, szállítás közbeni sérülésekből és minden olyan kárból, amely a szállítónak nem tudható be.

Minden olyan hiba esetén, amelyet a garanciális időn belül nem lehetett kijavítani, a készüléket ingyenesen kicseréljük. Mindenesetre, ha a meghibásodás, törés vagy meghibásodás miatt cserélendő alkatrész a termék tartozéka és/vagy leszerelhető része, a Beper fenntartja a jogot, hogy csak a kérdéses alkatrészt cserélje ki, nem pedig a teljes terméket.

Forduljon országa forgalmazójához vagy a Beper értékesítés utáni osztályhoz.

E-mail küldése az [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) címre, amely továbbítja kérdéseit a forgalmazójának.

## **Bendrieji įspėjimai**

### **Prieš naudodami prietaisą perskaitykite šias instrukcijas.**

Prieš naudojant prietaisą ir jo metu būtina laikytis kai kurių pagrindinių atsargumo priemonių.

Išėmę pakuotę įsitikinkite, kad prietaisas nepažeistas. Jei abejojate, nenaudokite prietaiso ir kreipkitės į profesionaliai kvalifikuotą personalą. Pakuotės elementai (plastikiniai maišeliai, polistirenas ir kt.) neturi būti palikti vaikams nepasiekiamoje vietoje, nes yra potencialūs pavojaus šaltiniai.

Visada įsitikinkite, kad tinklo įtampa yra tokia pati, kaip nurodyta techninių duomenų etiketėje, ir ar sistema yra suderinama su prietaiso galia.

Niekada netraukite už laido, kad atjungtumėte jį nuo elektros lizdo. Įsitikinkite, kad kabelis nesiliestų su karštais ar aštriais paviršiais. Jei pažeistas laidas, nejunkite prietaiso prie elektros lizdo, kad įkrautumėte bateriją.

Jei prietaiso įkrovimo laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas arba jo techninės pagalbos tarnyba arba bet kuriuo atveju panašios kvalifikacijos asmuo, kad būtų išvengta rizikos.

Prietaisą junkite tik prie kintamosios srovės elektros lizdo.

Apskritai nerekomenduojama naudoti adapterių, kelių lizdų ir (arba) ilgutuvų. Jei jų naudojimas yra būtinas, būtina naudoti tik galiojančias saugos taisykles atitinkančius adapterius ir ilginauosius laidus.

Šis prietaisas turi būti naudojamas tik tiems tikslams, kuriems jis buvo specialiai sukurtas. Bet koks kitoks naudojimas laikomas netinkamu, todėl pavojingu, todėl garantija negalios. Gamintojas neprisiima atsakomybės už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo, neteisingo ir neprotingo naudojimo.

Norint išvengti pavojingo perkaitimo, rekomenduojama išvynioti maitinimo laidą iki galo ir atjungti prietaisą nuo elektros tinklo, kai jis nenaudojamas.

Prieš atlikdami bet kokius valymo ar priežiūros darbus, atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo.

Niekada nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.

Nelaikykite prietaiso šalia šilumos šaltinių (pvz., radiatorių).

Šio prietaiso negali naudoti asmenys (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutiminės ar protinės negalios; asmenys, neturintys patirties ir žinių apie prietaisą, nebent už jų saugą atsakingas asmuo juos atidžiai prižiūri arba gerai instruktavo, kaip naudoti prietaisą. Pasirūpinkite, kad vaikai nežaistų su prietaisu.

Jei nuspręsite šį prietaisą išmesti kaip atliekas, rekomenduojame jį išjungti.

**Taip pat rekomenduojame padaryti nepavojingas tas prietaiso dalis, kurios gali kelti pavojų. Šio prietaiso negali naudoti vaikai. Prietaisą ir jo laidą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.**

**⚠ Įspėjimas: akumuliatorių veikimo trukmę ir veikimą gali paveikti įvairūs veiksniai, įskaitant naudojimo laiką, aplinkos sąlygas ir įkrovimo bei iškrovimo ciklus. Laikui bėgant ir ilgai naudojant gaminį gali natūraliai sumažėti baterijos veikimas.**

#### **Naudojimo įspėjimai**

Baterija visiškai įkraunama maždaug per 4 valandas, o esant maksimaliam ryškumui, akumuliatoriaus veikimo laikas yra apie 4 valandas. Esant minimaliam ryškumui, baterija laiko apie 12 valandų.

Nejunkite lempos, kol gaminys kraunasi.

Gaminys turi apsaugą nuo perkrovos, užtikrinančią ilgesnį baterijos veikimo laiką.

Saugokite lempą nuo lietaus. Laikykite lempą sausoje ir saugioje vietoje. IP44 apsaugos lygis apsaugo gaminį nuo vandens pusrū, bet ne nuo atmosferos veiksmų.

#### **Produkto aprašymas A pav**

1. ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO mygtukas ir intensyvumo reguliavimas
2. Silikono atrama
3. Abažūras
4. Difuzinis lęšis
5. Metalinis laikiklis x 4
6. Metalinis pagrindas
7. Varžtai (x4)
8. C tipo USB

#### **Akumuliatoriaus įkrovimas**

Įkiškite įkrovimo laido C tipo kištuką į įkrovimo lizdą, esantį po difuziniu lęšiu. Prijunkite USB kabelį prie USB įkrovimo šaltinio. Paspaudę maitinimo mygtuką matysite įkrovimo būseną, kuri šviečia mėlyna spalva, nurodant, kad gaminys kraunamas. Kai įkrovimas bus baigtas, šviesos diodas užsidegs ir išsijungs. Visiškai įkrauti reikia maždaug 4 valandų. Įkrovimo laikas gali skirtis priklausomai nuo USB šaltinio galios. Švelniai atjunkite laidą nuo įkrovimo lizdo. Netraukite už maitinimo laido, o švelniai suimkite už kištuko.

#### **Naudojimo instrukcijos**

Įstatykite metalinius laikiklius ir prisukite juos prie lempos gaubto, sukdami pagal laikrodžio rodyklę, kol bus visiškai įkišti. Tada sumontuokite plokščią metalinį pagrindą prie 4 laikiklių varžtais naudodami atsuktuvą, pasukite pagal laikrodžio rodyklę. Padėkite lemputę ant lygaus paviršiaus. Norėdami įjungti gaminį, Paspauskite ON/OFF jungiklį, esantį lempos gaubto viršuje.

Paspauskite du kartus, kad pakeistumėte šiltos šviesos intensyvumą. Trečią kartą palietus lemputė išsijungs. Norėdami įjungti gaminį, bakstelėkite jutiklinį jungiklį. Dar kartą palieskite jungiklį, kad pakeistumėte šiltos šviesos intensyvumą. Trečiu prisilietimu lempa išsijungs. Norėdami reguliuoti šviesos intensyvumą, spauskite ir laikykite jungiklį, kol pasieksite norimą ryškumą.

### Valymas

Prieš valydami, atjunkite lempą nuo maitinimo šaltinio.

Nuvalykite gaminį sausa šluoste; nenaudokite tirpiklių ar abrazyvinių produktų.

### Techniniai duomenys

2000 mAh ličio baterija

IP44 apsauga

**Siekdama nuolatinio tobulinimo, Beper pasilieka teisę be išankstinio įspėjimo keisti ir tobulinti atitinkamą gaminį.**



Europos direktyva 2011/65/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEĖA) reikalauja, kad senų buitinių elektros prietaisų negalima išmesti į įprastą nerūšiuotų komunalinių atliekų srautą. Seni prietaisai turi būti surenkami atskirai, siekiant optimizuoti juose esančių medžiagų panaudojimą ir perdirbimą bei sumažinti poveikį žmonių sveikatai ir aplinkai. Perbrauktas „šukšliadėžės su ratukais“ simbolis ant gaminio primena jūsų įsipareigojimą, kad išmetant prietaisą jį reikia surinkti atskirai.

### GARANTIJOS SERTIFIKATAS

Šis prietaisas buvo patikrintas gamykloje. Nuo pirminio pirkimo datos medžiagų ir gamybos defektams taikoma 24 mėnesių garantija. Pretenzijos į garantiją atveju pirkimo kvitas ir garantijos sertifikatas turi būti pateikti kartu.

**Garantija galioja tik su garantijos liudijimu ir pirkimo įrodymu (fiskaliniu kvitu), kuriame nurodyta pirkimo data ir prietaiso modelis.**

Dėl bet kokios techninės pagalbos susisiekite tiesiogiai su pardavėju arba mūsų pagrindine buveine, kad išlaikytumėte prietaiso veiksmingumą ir NEANKOKITE garantijos. Bet koks pašalinių asmenų įsikišimas į šį prietaisą automatiškai anuliuoja garantiją.

### GARANTIJOS SĄLYGOS

Jei garantiniu laikotarpiu prietaisas turi defektų dėl medžiagų ir (arba) gamybos defektų, mes garantuojame nemokamą remontą, jei:

- Prietaisas buvo naudojamas tinkamai ir pagal paskirtį.
- Prietaisas nebuvo sugadintas, kitaip jo negalima prižiūrėti.
- Pateikiamas pirkimo kvitas.
- Ši garantija netaikoma prietaisui, kuris yra nusidėvėjęs.

Todėl garantija netaikoma bet kuriai daliai, kuri gali būti netyčia sulūžusi arba turi matomų naudojimo žymių sunaudojamuose gaminiuose (pvz., lempos, baterijose, kaitinimo elementuose ir kt.), estetinėms dalims ir bet kokiems defektams, atsiradusiems dėl taisyklių nesilaikymo. Dėl prietaiso naudojimo, aplaidumo naudojant ir (arba) techninės priežiūros, neatsargumo, netinkamo ar netinkamo įrengimo, žalos transportavimo metu ir bet kokios kitos žalos, nepriklausančios tiekėjui.

Dėl kiekvieno defekto, kurio nepavyko ištaisyti per garantinį laikotarpį, prietaisas bus pakeistas nemokamai. Bet koku atveju, jei dėl defekto, lūžimo ar gedimo keičiama dalis yra priedas ir (arba) nuimama gaminio dalis, Beper pasilieka teisę pakeisti tik pačią atitinkamą dalį, o ne visą gaminį.

Kreipkitės į savo šalies platintoją arba aptarnavimo skyrių Beper.

El. paštu [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com), kuris persiųs jūsų užklausas jūsų platintojui.

## Общи предупреждения

### **Прочетете тези инструкции, преди да използвате уреда.**

Преди и по време на използване на уреда е необходимо да се спазват някои основни предпазни мерки.

След като премахнете опаковката, уверете се, че уредът е непокътнат. Ако се съмнявате, не използвайте уреда и се свържете с професионално квалифициран персонал. Елементите на опаковката (найлонови торбички, полистирол и др.) не трябва да се оставят в обсега на деца, тъй като те са потенциални източници на опасност.

Винаги се уверявайте, че мрежовото напрежение е същото като посоченото на етикета с технически данни и че системата е съвместима с мощността на уреда.

Никога не дърпайте кабела, за да го изключите от електрическия контакт.

Уверете се, че кабелът не е в контакт с горещи или остри повърхности.

Не включвайте уреда към електрическия контакт, за да презаредите батерията, ако кабелът е повреден.

Ако кабелът за зареждане на уреда е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя или неговия сервиз за техническа помощ или при всички случаи от лице с подобна квалификация, за да се предотврати всякакъв риск.

Свързвайте уреда само към електрически контакт с променлив ток.

По принцип не се препоръчва използването на адаптери, множество контакти и/или удължители. Ако използването им е наложително, е необходимо да се използват само адаптери и удължители, които отговарят на действащите разпоредби за безопасност.

Този уред трябва да се използва само за целта, за която е изрично предназначен. Всяка друга употреба се счита за неправилна и следователно опасна и води до анулиране на гаранцията. Производителят не носи отговорност за щети, произтичащи от неправилна, неправилна и неразумна употреба.

За да избегнете опасно прегряване, се препоръчва да развиете захранващия кабел до цялата му дължина и да изключите уреда от електрическата мрежа, когато не се използва.

Преди извършване на операции по почистване или поддръжка, изключете уреда от електрическата мрежа.

Никога не потапяйте уреда във вода или други течности.

Не дръжте уреда близо до източници на топлина (напр. радиатори).

Този уред не трябва да се използва от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности; от лица без опит и познания за уреда, освен ако не са внимателно наблюдавани или добре инструктирани за използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.

Уверете се, че децата не си играят с уреда.

Ако решите да изхвърлите този уред като отпадък, препоръчваме ви да го направите неработещ.

**Също така препоръчваме да предпазите онези части от уреда, които могат да представляват опасност. Този уред не трябва да се използва от деца. Пазете уреда и неговия кабел далеч от деца.**

**⚠ Предупреждение: Продължителността и производителността на батериите могат да бъдат повлияни от различни фактори, включително време на използване, условия на околната среда и цикли на зареждане и разреждане. С течение на времето и при продължителна употреба на продукта може да настъпи естествено намаляване на производителността на батерията.**

#### **Предупреждения за употреба**

Батерията се зарежда напълно за около 4 часа, докато животът на батерията е около 4 часа при максимална яркост. При минимална яркост батерията издържа около 12 часа.

Не включвайте лампата, докато продуктът се зарежда.

Продуктът е оборудван със защита от претоварване, за да се осигури по-дълъг живот на батерията.

Защитете лампата от дъжд. Съхранявайте лампата на сухо и безопасно място. Нивото на защита IP44 предпазва продукта от пръски вода, но не и от атмосферни агенти.

#### **Описание на продукта Фиг.А**

1. Бутон ВКЛ./ИЗКЛ. и настройка на интензитета
2. Силиконова опора
3. Абажур
4. Дифузионна леща
5. Метална скоба x 4 бр
6. Метална основа
7. Винтове (x4)
8. USB тип C

### Зареждане на батерията

Поставете щепсела тип C на кабела за зареждане в гнездото за зареждане, разположено под дифузионната леща. Свържете USB кабела към USB източник за зареждане. От бутона за захранване ще видите състоянието на зареждане, осветено в синьо, което показва, че продуктът се зарежда. След като зареждането приключи, светодиодът ще светне и ще се изключи. Пълното зареждане отнема приблизително 4 часа. Времето за зареждане може да варира в зависимост от мощността на USB източника. Внимателно изключете кабела от гнездото за зареждане. Не дърпайте захранващия кабел, а внимателно хванете щепсела.

### Указания за употреба

Поставете металните скоби и ги завийте към абажура на лампата, като ги завиете по посока на часовниковата стрелка, докато се вкарат напълно. След това сглобете плоската метална основа към 4-те скоби с винтовете с помощта на отвертка, завъртете по посока на часовниковата стрелка. Поставете лампата върху равна повърхност. За да включите продукта, НАТИСНЕТЕ превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ., разположен в горната част на абажура.

Натиснете два пъти, за да промените интензитета на топлата светлина. При третото докосване лампата ще изгасне.

За да включите продукта, докоснете сензорния превключвател. Докоснете превключвателя отново, за да промените интензивността на топлата светлина. При третото докосване лампата ще се изключи. За да регулирате интензивността на светлината, натиснете и задръжте превключвателя, докато достигнете желаната яркост.

### Почистване

Преди почистване изключете лампата от захранването.

Почистете продукта със суха кърпа; не използвайте разтворители или абразивни продукти.

### Технически данни

2000mAh литиева батерия

IP44 защита

**В перспектива на непрекъснато подобряване, Верег си запазва правото да прави промени и подобрения на въпросния продукт без предварително уведомление.**



Европейската директива 2011/65/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (WEEE) изисква старите домакински електрически уреди да не се изхвърлят в нормалния несортиран битов поток от отпадъци. Старите уреди трябва да се събират отделно, за да се оптимизира възстановяването и рециклирането на материалите, които съдържат, и да се намали въздействието върху човешкото здраве и околната среда. Символът със зачеркнат „кофа за боклук“ върху продукта ви напомня за вашето задължение, че когато изхвърляте уреда, той трябва да бъде събиран отделно.

## **ГАРАНЦИОНЕН СЕРТИФИКАТ**

Този уред е проверен във фабриката. От датата на първоначалната покупка се прилага гаранция от 24 месеца за материални и производствени дефекти. Касовата бележка и гаранционният сертификат трябва да бъдат представени заедно в случай на иск за гаранция.

**Гаранцията е валидна само при наличие на гаранционен сертификат и документ за покупка (фискален бон), в който е посочена датата на закупуване и модела на уреда**

За всяка техническа помощ, моля, свържете се директно с продавача или нашия централен офис, за да запазите ефективността на уреда и ДА НЕ анулира гаранцията. Всяка намеса на този уред от неупълномощени лица автоматично ще анулира гаранцията.

## **ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ**

Ако уредът покаже дефекти в резултат на дефектен материал и/или производство по време на гаранционния период, ние гарантираме безплатен ремонт при условие, че:

- Уредът е използван правилно и за целта, за която е предназначен.
- Уредът не е бил манипулиран, иначе не подлежи на поддръжка.
- Представя се касовата бележка за покупката.
- Уредът, който показва умерено износване, не се покрива от тази гаранция.

Следователно, всяка част, която може да бъде случайно счупена или има видими признаци на употреба в консумативи (като лампи, батерии, нагревателни елементи...), естетичните части са изключени от гаранцията, както и всякакви дефекти, произтичащи от неспазване на правилата. За употреба, небрежност при използване и/или поддръжка на уреда, небрежност, грешна или неправилна инсталация, повреда по време на транспортиране и всякакви други щети, които не се дължат на доставчика.

За всеки дефект, който не може да бъде отстранен в рамките на гаранционния период, уредът ще бъде заменен безплатно.

Във всеки случай, ако частта, която трябва да бъде заменена поради дефект, счупване или неизправност, е аксесоар и/или разглобяема част от продукта, Верег си запазва правото да замени само въпросната част, а не целия продукт

Свържете се с вашия дистрибутор във вашата страна или с отдела за следпродажбено обслужване Верег. Изпратете имейл на [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com), който ще препрати вашите запитвания към вашия дистрибутор.

## **Opća upozorenja**

### **Pročitajte ove upute prije uporabe uređaja.**

Prije i tijekom uporabe aparata potrebno je pridržavati se nekih osnovnih mjera opreza.

Nakon uklanjanja ambalaže, provjerite je li uređaj netaknut. Ako ste u nedoumici, nemojte koristiti uređaj i obratite se stručno osposobljenom osoblju. Elementi pakiranja (plastične vrećice, stiropor i sl.) ne smiju se ostavljati na dohvatu djece jer su potencijalni izvori opasnosti.

Uvijek provjerite je li napon mreže isti kao što je naveden na naljepnici s tehničkim podacima i je li sustav kompatibilan sa snagom uređaja.

Nikada nemojte povlačiti kabel kako biste ga isključili iz električne utičnice.

Pazite da kabel nije u kontaktu s vrućim ili oštrim površinama.

Ne spajajte uređaj na električnu utičnicu kako biste napunili bateriju ako je kabel oštećen.

Ako je kabel za punjenje uređaja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegova služba za tehničku pomoć ili u svakom slučaju osoba sa sličnim kvalifikacijama, kako bi se spriječio svaki rizik.

Aparat priključite samo na utičnicu izmjenične struje.

Općenito se ne preporučuje uporaba adaptera, višestrukih utičnica i/ili produžnih kabela. Ako je njihova uporaba nužna, potrebno je koristiti samo adaptere i produžne kabele koji su u skladu s važećim sigurnosnim propisima.

Ovaj uređaj se smije koristiti samo u svrhu za koju je izričito dizajniran. Svaka druga uporaba smatra se neprikladnom i stoga opasnom te će poništiti jamstvo. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnom, netočnom i nerazumnom uporabom.

Kako bi se izbjeglo opasno pregrijavanje, preporuča se odmotati kabel za napajanje do cijele duljine i isključiti uređaj iz električne mreže kada se ne koristi.

Prije izvođenja bilo kakvih postupaka čišćenja ili održavanja, isključite uređaj iz električne mreže.

Nikada ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine.

Ne držite uređaj u blizini izvora topline (npr. radijatora).

Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima; od strane osoba koje nemaju iskustva i znanja o uređaju, osim ako ih osoba odgovorna za njihovu sigurnost pažljivo nadgleda ili ih je dobro uputila u korištenje uređaja.

Pazite da se djeca ne igraju s uređajem.

Ako odlučite ovaj uređaj odložiti kao otpad, preporučujemo da ga učinite neispravnim.

**Također preporučujemo da one dijelove uređaja koji bi mogli predstavljati opasnost učinite bezopasnim. Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca. Držite uređaj i njegov kabel izvan dohvata djece.**

**⚠ Upozorenje: Na trajanje i učinkovitost baterija mogu utjecati različiti čimbenici, uključujući vrijeme korištenja, uvjete okoline i cikluse punjenja i pražnjenja. Tijekom vremena i s produljenom uporabom proizvoda može doći do prirodnog smanjenja učinkovitosti baterije.**

#### **Upozorenja o korištenju**

Baterija se u potpunosti napuni za oko 4 sata, dok je trajanje baterije oko 4 sata pri maksimalnoj svjetlini. Na minimalnoj svjetlini baterija traje oko 12 sati.

Ne palite lampu dok se proizvod puni.

Proizvod je opremljen zaštitom od preopterećenja kako bi se osiguralo dulje trajanje baterije.

Zaštitite svjetiljku od kiše. Čuvajte svjetiljku na suhom i sigurnom mjestu. Razina zaštite IP44 štiti proizvod od prskanja vode, ali ne i od atmosferskih utjecaja.

#### **Opis proizvoda SI.A**

1. Tipka ON/OFF i podešavanje intenziteta
2. Silikonska potpora
3. Abažur
4. Difuzijska leća
5. Metalni nosač x 4
6. Metalna baza
7. Vijci (x4)
8. USB tip C

#### **Punjenje baterije**

Umetnite utikač tipa C kabela za punjenje u utičnicu za punjenje koja se nalazi ispod difuzijske leće. Spojite USB kabel na USB izvor za punjenje. Na gumbu za napajanje vidjet ćete status punjenja, osvijetljen plavom bojom, koji označava da se proizvod puni. Kada je punjenje završeno, LED će zasvijetliti i isključiti se. Za potpuno punjenje potrebno je približno 4 sata. Vrijeme punjenja može varirati ovisno o snazi USB izvora. Nježno odspojite kabel iz utičnice za punjenje. Nemojte povlačiti kabel za napajanje nego nježno uhvatite utikač.

#### **Upute za uporabu**

Umetnite metalne nosače i pričvrstite ih na abažur svjetiljke, zavrtajući ih u smjeru kazaljke na satu dok se potpuno ne umetnu. Zatim sastavite ravnu metalnu bazu na 4 nosača s vijcima pomoću odvijača, okrećite u smjeru kazaljke na satu.

Postavite svjetiljku na ravnu površinu. Za uključivanje proizvoda PRITISNITE prekidač za uključivanje/isključivanje koji se nalazi na vrhu abažura. Pritisnite dvaput za promjenu intenziteta toplog svjetla. Na treći dodir lampica će se ugasi. Za uključivanje proizvoda dodirnite prekidač na dodir. Ponovno dodirnite prekidač za promjenu intenziteta toplog svjetla. Na treći dodir lampica će se ugasi. Za podešavanje intenziteta svjetla pritisnite i držite prekidač dok se ne postigne željena svjetlina.

### Čišćenje

Prije čišćenja isključite lampu iz napajanja.

Očistite proizvod suhom krpom; nemojte koristiti otapala ili abrazivne proizvode.

### Tehnički podaci

2000mAh litijaska baterija

IP44 zaštita

**U perspektivi stalnog poboljšanja, Beper zadržava pravo izmjene i poboljšanja dotičnog proizvoda bez prethodne najave.**



Europska direktiva 2011/65/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE) zahtijeva da se stari kućanski električni uređaji ne smiju odlagati u uobičajeni nerazvrstani gradski otpad. Stari uređaji moraju se skupljati odvojeno kako bi se optimizirala uporaba i recikliranje materijala koje sadrže i smanjio utjecaj na ljudsko zdravlje i okoliš. Simbol prekržižene kante za otpatke na proizvodu podsjeća vas na vašu obvezu da kada odlažete uređaj mora biti odvojeno prikupljen.

### GARANCIJA LIST

Ovaj uređaj je provjeren u tvornici. Od datuma originalne kupnje vrijedi 24-mjesečno jamstvo za greške u materijalu i proizvodnji. Račun o kupnji i jamstveni list moraju se predati zajedno u slučaju jamstvenog zahtjeva.

**Jamstvo vrijedi samo uz jamstveni list i dokaz o kupnji (fiskalni račun) na kojem je naznačen datum kupnje i model aparata**

Za bilo kakvu tehničku pomoć obratite se izravno prodavaču ili našem glavnom uredu kako bi se očuvala učinkovitost uređaja i NE BILO poništiti jamstvo. Svaka intervencija na ovom uređaju od strane neovlaštenih osoba automatski će poništiti jamstvo.

### UVJETI GARANCIJE

Ako uređaj pokaže nedostatke kao rezultat pogrešnog materijala i/ili proizvodnje tijekom jamstvenog razdoblja, jamčimo besplatan popravak pod uvjetom da:

- Aparat je korišten ispravno i u svrhu za koju je namijenjen.
- Aparat nije dirao, inače se ne može održavati.
- Potrebno je predložiti račun o kupnji.
- Uređaj koji pokazuje dosta istrošenost neće biti pokriven ovim jamstvom.

Dakle, bilo koji dio koji bi se mogao slučajno slomiti ili ima vidljive znakove uporabe u potrošnim proizvodima (kao što su lampe, baterije, grijači elementi...), estetski dijelovi su isključeni iz jamstva, a bilo koji kvar proizašao iz nepoštivanja pravila za korištenje, nemara u korištenju i/ili održavanju uređaja, nepažnje, pogrešne ili nepravilne instalacije, oštećenja tijekom transporta i bilo koje druge štete koja se ne može pripisati dobavljaču.

Za svaki kvar koji se ne može popraviti unutar jamstvenog roka, uređaj će biti besplatno zamijenjen.

U svakom slučaju, ako je dio koji treba zamijeniti zbog kvara, loma ili kvara dodatak i/ili odvojivi dio proizvoda, Beper zadržava pravo zamijeniti samo dotični dio, a ne cijeli proizvod

Obratite se svom distributeru u svojoj zemlji ili odjelu postprodaje.

Pošaljite e-poštu na [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) koja će proslijediti vaše upite vašem distributeru.



## **BEPER SRL**

Via Salieri, 30 - 37050 - Vallese di Oppeano - Verona  
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019  
[beper.com](http://beper.com)



**CUSTOMER CARE**  
**BEPER**

